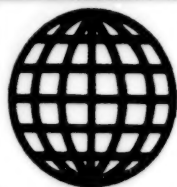


JPRS-CSB-87-006

30 JULY 1987



**FOREIGN  
BROADCAST  
INFORMATION  
SERVICE**

---

# ***JPRS Report***

## **China**

---

### ***STATE COUNCIL BULLETIN***

No 24, 30 SEPTEMBER 1986

JPRS-CSB-87-006

30 JULY 1987

CHINA

STATE COUNCIL BULLETIN

No 24, 30 SEPTEMBER 1986

[Translation of the tables of contents and selected items from ZHONGHUA RENMIN GONGHEGUO GUOWUYUAN GONGBAO published in Beijing.]

CONTENTS

State Council Circular on the Rescindment of a Number of Financial and Trade Laws and Regulations (25 July 1986) [Not Translated]

A List of Financial and Trade Laws and Regulations Which Have Been Rescinded or Have Automatically Ceased To Be in Force (1949 to 1984)..... 1

LIST OF RESCINDED, AUTOMATICALLY EXPIRED LAWS

Beijing STATE COUNCIL BULLETIN in Chinese No 24, 30 Sep 86 pp 693-736

[State Council Listing of Financial and Trade Laws and Regulations Which Have Been Formally Rescinded or Declared To Have Automatically Ceased To Be in Force (1949 to 1984)"]

(Guofa [0948 4099] (1986) No 82, Appendices 1 to 3)

[Text! Appendix 1: A Listing of Fiscal, Financial, Commercial, Auditing, Pricing, and Industrial and Commercial Administrative Laws and Regulations Which Should Be Rescinded (104 items)]

FISCAL REGULATIONS

Number	Title of Law or Regulation	Promulgating Organ and Date of Promulgation	Explanation
1.	Several Regulations of the State Council on Improving the Financial Management System of Capital Construction	25 June 1958	New provisions in the "Circular Concerning the Several Regulations on Allocating Funds for Capital Construction" promulgated by the State Council on 16 December 1963
2.	Several Supplementary Regulations of the State Council on Improving the Financial Management System of Capital Construction	20 May 1959	New provisions in the "Circular Concerning the Several Regulations on Allocating Funds for Capital Construction" promulgated by the State Council on 16 December 1963

- |   |                  |  |
|---|------------------|--|
| 3. Opinions of the State Council on the Measures for Improving the Levy of Industrial and Commercial Tax on the Rural People's Communes   | 26 May 1959      | New provisions in the "Report of the Ministry of Finance Approved and Transmitted by the State Council on the Trial Implementation of the Levy of Industrial and Commercial Tax on Proportional Rates on Enterprises Run by Production Brigades of the Rural People's Communes" on 10 October 1966 |
| 4. State Council Circular Concerning the Price and Tax Reduction of Alcohol   | 17 June 1959     | New provisions in the (Draft) "Regulations on the Industrial and Commercial Tax" promulgated by the State Council on 30 March 1972   |
| 5. State Council's Trial Implementation Concerning the "Circular Concerning the (Draft) Rules on the Accounting and Auditing Work of State-Owned Enterprises" Attachment: (Draft) Rules on the Accounting and Auditing Work of State-Owned Enterprises  | 17 November 1961 | New provisions in the "Law of the PRC on Accounting" adopted by the ninth session of the Sixth NPC Standing Committee on 21 January 1985, and in the "Rules on the Work of Accounting Personnel" promulgated by the Ministry of Finance on 24 April 1984   |
| 6. State Council Regulations on Measures for the Expenses of Welfare and Subsidies of Staff and Workers of Enterprises  | 10 April 1962    | New provisions in the "Measures Governing the Expenditure of Some Charges of "State-owned Industrial and Transport Enterprises" on 15 May 1973   |
| 7. Circular of the Finance and Trade Office Under the State Council on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance and Other Departments on the Report on Levying Income Tax on Urban and Rural Handicraft Cooperative Organizations Attachment: Report of the Ministry of Finance and Other Departments on Levying Income Tax on Urban and Rural Handicraft Cooperative Organizations | 11 April 1962    | New provisions in the "Regulations on the Trial Implementation of the Measures for Readjusting the Burden of Income Tax on Industry and Commerce and Improving the Measures of Levying Such Tax" promulgated by the State Council on 13 April 1963   |



- |  |  |   |
|--|--|---|
| 8. Regulations on the Trial Implementation of the Functions and Powers of Accounting Personnel   | Adopted by the 122d session of the Plenum of the State Council on 24 November 1962, and promulgated by the State Council on 3 January 1963 | New provisions in the "Regulations on the Functions and Powers of Accounting Personnel" promulgated by the State Council on 12 September 1978   |
| 9. Regulations of the State Council on the Trial Implementation of Readjusting the Burden of Income Tax on Industry and Commerce and Improving the Measures of Levying Such Tax  | 13 April 1963  | New provisions in the "Provisional Regulations of the PRC on the Income Tax on Collective Enterprises" promulgated by the State Council on 11 April 1985  |
| 10. State Council Reply on Exempting Private Plots and Reclamation Land of the Rural People's Communes and Their Members From the Agricultural Tax   | 19 July 1963   | New provisions in the "Circular of the State Council Concerning the Regular Levy of the Agricultural Tax on Newly Expanded Private Plots and Land for Growing Fodder Crops" on 13 July 1981   |
| 11. Circular of the Ministry of Finance Approved and Transmitted by the State Council Concerning the Three Regulations on Traveling Expenses, Expenses Relating to the Convention of Meetings and Small Units' Meal Allowance Attachment: The Three Regulations of the Ministry of Finance on the Traveling Expenses, Expenses Relating to the Convention of Meetings and Small Units' Meal Allowances | 9 December 1963  | Regulations of the Ministry of Finance Approved and Transmitted by the State Council on "Traveling Expenses and Expenses Relating to the Convention of Meetings" on 20 February 1965 and the Circular of the Ministry of Finance on "Individual Determination of the Standards of Meal Allowance of Small Units at and below County Level" on 7 November 1984 |

- |  |                  |  |
|--|------------------|--|
| 12. State Council Circular on the Promulgation of Several Regulations on Allocating Funds for Capital Construction<br>Attachment:<br>Several Regulations on Allocating Funds for Capital Construction  | 16 December 1963 | New provisions in the "Provisional Regulations on Allocating Funds for Capital Construction" approved by the State Council and promulgated by the Ministry of Finance, the State Planning Commission and the State Construction Committee on 8 November 1979   |
| 13. State Council Circular on Approving and Transmitting the Regulations of the Ministry of Finance on Traveling Expenses and Expenses Relating to the Convention of Meetings<br>Attachment:<br>Regulations of the Ministry of Finance on Traveling Expenses and Expenses Relating to the Convention of Meetings | 20 February 1965 | New provisions in the "Regulations of the Ministry of Finance Approved and Transmitted by the State Council on the Traveling Expenses of Workers of State Organs, Enterprises and Institutions" on 29 May 1980, and in the "Regulations on the (Trial Implementation) of Expenses Relating to the Convention of Meetings of the State Organs, Enterprises and Institutions" promulgated by the Ministry of Finance on 9 March 1978 |
| 14. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on Reforming the System of Financial Allocation for Capital Construction<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Finance on Reforming the System of Financial Allocation for Capital Construction             | 22 March 1965    | New provisions in the "Provisional Regulations on Allocating Funds for Capital Construction" approved by the State Council and promulgated by the Ministry of Finance, State Planning Commission and the State Construction Commission on 8 November 1979  |
| 15. State Council Circular on the Restoration of the Measures for Levying Import Duty on Watches, Clocks and Bicycles Carried and Mailed by Overseas Chinese, Hong Kong and Macao Compatriots and Incoming Passengers  | 26 April 1965    | New provisions in the Circular of the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade and the Ministry of Finance on Implementing the Revised 1978 "Measures on Levying Import Duty on  |

- |   |  |   |
|---|--|---|
|   |  | Articles in Passengers' Baggage and Personal Postal Articles," and the 1983 "Regulations of the Customs on the Supervision of Luggage of Articles Carried Into and out of China by Overseas Chinese Who Return Home To Visit Their Relatives" of the General Administration of Customs                    |
| 16. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on Issues Concerning State-ments of the Agricultural Tax<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Finance on Issues Con-cerning Statements of the Agricultural Tax  | 3 July 1965  | The "Cultural Revolution" broke out soon after the promulgation of this circular and, thereafter, the circular had not been implemented; Now, the "Circular on the Separate Statement of the Collection of Agricultural Tax," promulgated by the Ministry of Finance on 7 October 1983, shall be in force |
| 17. State Council Circular on Approving and Trans-mitting the Report of the Ministry of Finance on Revising the Measures for Levying the Industrial and Commercial Tax on Rural Communes and Production Brigades<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Finance on Revising the Measures for Levying the Industrial and Commercial Tax on Rural Communes and Production Brigades | 15 August 1965   | New provisions in the "Report of the Ministry of Finance Approved by the State Council on Easing the Tax Burden on Rural Areas" on 2 December 1978  |
| 18. Several (Draft) Regulations on the Financial Adminis-tration of State-Owned Industrial and Transporta-tion Enterprises  | Approved by the State Council on 30 November 1965 for trial implementation | New provisions in the "Regulations on the Cost-ing Administration of State-Owned Enterprises" promulgated by the State Council on 5 March 1984  |

- |   |                       |   |
|---|-----------------------|---|
| <p>19. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on the Trial Levy of Industrial and Commercial Income Tax on a Proportional Rate on Enterprises Run by the Rural People's Communes and Production Brigades<br/>Attachment:<br/>Report of the Ministry of Finance on the Trial Levy of Industrial and Commercial Income Tax on a Proportional Rate on Enterprises Run by the Rural People's Communes and Production Brigades</p> | <p>4 October 1966</p> | <p>New provisions in the Ministry of Finance's "Regulations on Readjusting the Rate of Industrial and Commercial Income Tax on Enterprises of Rural Production Brigades and Grassroots Supply and Marketing Cooperatives" transmitted by the State Council Office on 3 September 1983</p> |
| <p>20. State Council Circular on Rescinding the Measures for Retaining Foreign Exchange Derived From Nontrade Business</p>  | <p>9 May 1967</p>     | <p>New provisions in the "Provisions on the Trial Implementation of Sharing the Foreign Exchange Profits Derived From Nontrade Business" promulgated by the State Council on 13 August 1979</p>   |
| <p>21. State Council Reply on Suspending the Levy of Customs Duties on Imports and Exports of Foreign Trade and Import/Export Companies and Combining Such Duties Into the Foreign Trade Profits for Delivery</p>   | <p>15 June 1967</p>   | <p>New provisions in the "Report of the State Council, the State Planning Commission and the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade on Improving the Measures for Levying Customs Duty and on Reforming the Customs System" approved by the State Council in August 1979</p>    |
| <p>22. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on Decentralizing the Administrative Authority of Collecting Industrial and Commercial Tax<br/>Attachment:<br/>Report of the Ministry of Finance on Decentralizing the Administrative Authority of Collecting Industrial and Commercial Tax</p>   | <p>12 April 1970</p>  | <p>New provisions in the "Report of the Ministry of Finance Approved and Transmitted by the State Council on the Request for Instructions and Report on Administrative System of Taxation" on 13 November 1977</p>  |

23. State Council Circular on Transmitting the Report, of the Ministry of Finance and the People's Bank of China Strengthening the Allocation of Funds for Capital Construction and on Reforming the Construction of Banking Institutions  
Attachment:  
Report of the Ministry of Finance and the People's Bank of China on Strengthening the Allocation of Funds for Capital Construction and on Reforming the Construction of Banking Institutions  
11 June 1970 New provisions in the "Report of the Ministry of Finance Approved and Transmitted by the State Council on the Restoration of Construction of Banks" on 18 April 1972
24. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance, the Foreign Ministry and the State Council Office on the Request for Instructions and Report on Revising the Standards of Expenses Relating to Foreign Affairs Handled by the Three Organs  
Attachment:  
Report of the Ministry of Finance the Foreign Ministry and the State Council Office on the Request for Instructions and Report on Revising the Standard of Expenses Relating to Foreign Affairs Handled by the Three Organs  
29 March 1972 New provisions in the "Circular on Revising the Standards of Expenses Relating to Foreign Affairs Handled by the Three Organs" approved by the State Council and promulgated by the Ministry of Finance, the Foreign Ministry and the State Council Office on 21 December 1979
25. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on Enlarging the Scale of Reforming the Industrial and Commercial Taxation System in Experimental Units  
Attachment:  
(1) Report of the Ministry of Finance on Enlarging the Scale of Reforming the Industrial and Commercial Taxation System in Experimental Units  
(2) (Draft) Regulations of the PRC on the Industrial and Commercial Tax  
30 March 1972 New provisions in the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on the Second Stage Reform of Replacing Taxes With Profit Delivery Among State-Owned Enterprises" on 18 September 1984

- |   |                         |   |
|---|-------------------------|---|
| <p>26. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on Strengthening the Administration of Fund Allocation for Capital Construction<br/>Attachment:<br/>Report on Strengthening the Administration of Fund Allocation for Capital Construction</p>  | <p>5 August 1978</p>    | <p>New provisions in the "Provisional Regulations on Wholly Substituting the Allocation of Funds With Loan Grants in the Investment in Budgetary Capital Construction of the State" promulgated by the State Planning Commission, the Ministry of Finance and the People's Construction Bank of China on 14 December 1984</p> |
| <p>27. Report of the Ministry of Finance on the Measures for the Revision of Short-Term Foreign Exchange Loans, and Circular of the Ministry Concerning the Measures for Short-Term Foreign Exchange Loans Approved and Transmitted by the State Council<br/>Attachment:<br/>(1) Report of the Ministry of Finance on Measures for Revision of Short-Term Foreign Exchange Loans<br/>(2) Measures for Short-Term Foreign Exchange Loans</p> | <p>13 October 1978</p>  | <p>New provisions in the "Report of the Bank of China Approved and Transmitted by the State Council on the Request for Instructions and Report on Approving the Measures for Short-Term Foreign Exchange Loans" on 30 August 1980</p>   |
| <p>28. State Council Circular on Approving and Transmitting the Regulations of the Ministry of Finance on the Trial Implementation of Enterprise Funds Among State-Owned Enterprises<br/>Attachment:<br/>Regulations of the Ministry of Finance on the Trial Implementation of Enterprise Funds Among State-Owned Enterprises</p>   | <p>25 November 1978</p> | <p>New provisions in the "Circular Concerning Measures for the Improvement of the Retention of Funds Among State-Owned Enterprises" approved by the State Council and promulgated by the Ministry of Finance on 17 October 1979</p>   |



29. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on Alleviating the Tax Burden on the Rural Areas  
2 December 1978  
Attachment:  
Report of the Ministry of Finance on Alleviating the Tax Burden on the Rural Areas  
The part on industry and commerce tax was superseded by the "Several Regulations on Readjusting the Industrial and Commercial Tax Burden on Enterprises of Rural Communes and Production Brigades" promulgated by the State Council on 31 January 1981, as well as the supplementary regulations thereof. The part on the income tax was superseded by the "Regulations on Readjusting the Rates of Industrial and Commercial Tax on Enterprises of Rural Communes and Production Brigades and on the Grassroots Supply and Marketing Cooperatives" transmitted to the Ministry of Finance by the State Council Office on 3 September 1983. The part on the agricultural tax was superseded by the "Circular on Rescinding the Measures for the Bottom Rates of Agricultural Tax" approved by the State Council and promulgated by the Ministry of Finance on 18 August 1983
30. State Council Circular on the Trial Implementation of the Measures for the Financial Management of "Linking Revenues to Expenditures, Retaining the Total Profits and Concluding Contracts on Proportional Basis for 3 Years"  
13 July 1979  
Attachment:  
1. Several Regulations on the Trial Implementation of the Measures for the Financial Management of "Linking Revenues to Expenditures, Retaining the Total Profits and  
New provisions in the "State Council Circular on Implementing the Financial Management System of 'Differentiating Tax Categories, Determining Revenues and Expenditures and Concluding Contracts by Stages'" on 20 March 1985

Concluding Contracts on a Proportional Basis for 3 Years"

2. Several Regulations on the Trial Implementation of the Measures for the Financial Management of "Differentiating Revenues and Expenditures and Concluding Contracts by Stages"

- |  |                  |  |
|--|------------------|--|
| 31. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Light Industry and the Ministry of Finance on Reducing the Sugar Tax Rate After Raising the Sugar Price<br>Attachment:<br>Report on Reducing the Sugar Tax Rate After Raising the Sugar Price   | 13 November 1979 | New provisions in the (Draft) "Regulations of the PRC Concerning Taxes on Products" promulgated by the State Council on 18 September 1984  |
| 32. State Council Circular on the Implementation of the Financial Management System of "Differentiating Revenues and Expenditures, and Concluding Contracts by Stages"<br>Attachment:<br>Regulations on the Implementation of the Financial Management System of "Differentiating Revenues and Expenditures, and Concluding Contracts by Stages" | 1 February 1980  | New provisions in the "State Council Circular on the Implementation of the Financial Management System of 'Differentiating Tax Categories, Determining Revenues and Expenditures and Concluding Contracts by Stages'" on 20 March 1985 |
| 33. State Council Circular on Approving and Transmitting Report of the Ministry of Finance on the Situation of Implementing the Bottom Rate of the Agricultural Tax<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Finance on the Situation of Implementing the Bottom Rate of the Agricultural Tax   | 26 August 1980   | New provisions in the "Circular on the Suspension of Implementing the Bottom Rate of the Agricultural Tax" approved by the State Council and promulgated by the Ministry of Finance on 18 August 1983                                  |



- |     |   |                  |   |
|-----|---|------------------|---|
| 34. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Regulations of the Ministry of Finance on Exempting Import/Export Commodities from the Industrial and Commercial Tax<br>Attachment:<br>Regulations on Exempting Import/Export Commodities from the Industrial and Commercial Tax   | 30 December 1980 | New provisions in the (Draft) "Regulations of the PRC Concerning Taxes on Products" and the "Regulations of the PRC Concerning the Value-Added Tax" promulgated by the State Council on 18 September 1984       |
| 35. | Several Regulations of the State Council on Readjusting the Industrial and Commercial Tax Burden on Enterprises of Rural Communes and Production Brigades   | 30 January 1981  | New provisions in the "Provisional Regulation of the PRC on the Income Tax on Collective Enterprises" promulgated by the State Council on 11 April 1985   |
| 36. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Regulations of the Ministry of Finance on the Levy of Taxes on Guesthouses, Hotels and Hostels Under Organs, Organizations and Other Units<br>Attachment:<br>Regulations on the Levy of Taxes on Guesthouses, Hotels, and Hostels Under Organs, Organizations and Other Units  | 10 August 1981   | New provisions in the (Draft) "Regulations of the PRC Concerning the Sales Tax" promulgated by the State Council on 18 September 1984   |
| 37. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Regulations of the Ministry of Finance on the Levy of Industrial and Commercial Tax on and the Disposal of Profits Derived From the Sales of Products by Industrial Enterprises Themselves<br>Attachment:<br>Regulations on the Levy of Industrial and Commercial Tax on and the Disposal of Profits Derived From the Sales of Products by Industrial Enterprises Themselves | 12 August 1981   | New provisions in the (Draft) "Regulations of the PRC Concerning Taxes on Products," the (Draft) "Regulations of the PRC Concerning the Sales Tax," and relevant supplementary regulations on 18 September 1984 |

- |   |                  |  |
|---|------------------|--|
| 38. Supplementary Regulations of the State Council on Readjusting the Industrial and Commercial Tax Burden on Enterprises of Rural People's Communes and Production Brigades  | 18 March 1982    | New provisions in the "Provisional Regulation of the PRC on the Income Tax on Collective Enterprises" promulgated by the State Council on 11 April 1985  |
| 39. State Council Circular on Improving the Financial Management System of "Differentiating Revenues and Expenditures, and Concluding Contracts by Stages"  | 4 December 1984  | New provisions in the "State Council Circular on the Implementation of the Financial Management System of 'Differentiating Tax Categories, Determining Revenues and Expenditures and Concluding Contracts by Stages'" on 20 March 1985   |
| 40. State Council Circular on Approving and Transmitting the Ministry of Finance's Report Concerning the Work Conference on Replacing Taxes With Profits and its "Measures for the Trial Implementation of Replacing Taxes With Profits of State-Owned Enterprises"<br>Attachment:<br>Measures for the Trial Implementation of Replacing Taxes With Profits of State-Owned Enterprises  | 24 April 1983    | New provisions in the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on the Second Stage Reform of Replacing Taxes With Profit Delivery Among State-Owned Enterprises" on 18 September 1984 |
| 41. State Council Office Circular on Approving and Transmitting the Regulations of the Ministry of Finance on Readjusting the Rate of Industrial and Commercial Tax on the Enterprises of Rural Communes and Production Brigades and on Grass-roots Supply and Marketing Cooperatives<br>Attachment:<br>Regulations on Readjusting the Rate of Industrial and Commercial Tax on the Enterprises of Rural Communes and Production Brigades and on Grassroots Supply and Marketing Cooperatives | 3 September 1983 | New provisions in the "Provisional Regulations of the PRC on the Income Tax on Collective Enterprises" promulgated by the State Council on 11 April 1985   |

- |     |   |                 |   |
|-----|---|-----------------|---|
| 42. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on Levying the Industrial and Commercial Tax on Income Derived From Commodity Wholesale Business | 29 October 1983 | New provisions in the (Draft) "Regulations of the PRC Concerning the Sales Tax" promulgated by the State Council on 18 September 1984 |
|     | Attachment:<br>Report on Levying the Industrial and Commercial Tax on Income Derived From Commodity Wholesale Business  |                 |   |

#### FINANCIAL REGULATIONS

- |     |   |                  |   |
|-----|---|------------------|---|
| 43. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the People's Bank of China on Further Strengthening the Planning of Cash Receipts and Payments | 22 December 1959 | Superseded by the circulars of the People's Bank of China on the "Several Provisional Regulations on Strengthening Cash Management" and the "Provisional Measures for the Management of Cash Receipts and Payments" published and promulgated by the People's Bank of China on 27 February 1984 |
| 44. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the People's Bank of China on Issues Concerning Credit Management                              | 4 January 1960   | Superseded by the "Measures for the Trial Implementation of the Management of Credit and Capital" promulgated by the People's Bank of China on 28 October 1984, and the "Provisional Banking Control Regulations of the PRC" on 7 January 1986  |
|     | Attachment:<br>Report of the People's Bank of China on Issues Concerning Credit Management  |                  |   |
| 45. | State Council Decision on Strengthening Comprehensive Financial Planning  | 14 January 1960  | Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Planning Commission and Other Departments on the Formulation of Comprehensive Financial and Credit Plans" promulgated by the State Council in 1983  |

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 46. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Planning Commission, the Ministry of Labor, the Ministry of Finance and the People's Bank of China Concerning the Situation and Opinions on Controlling the Wage Fund Plan of Units Directly Under Central Authorities | 28 May 1962                                       | Superseded by the "Provisional Measures for Controlling the Wage Fund Plan" promulgated by the State Council in October 1985   |
| 47. Measures for the Examination and Approval of Nontrade Foreign Exchange Applications by Individuals, Enterprises With Foreign Exchange of Overseas Chinese and Foreign Units   | Approved by the State Council on 19 December 1965 | Superseded by the "Detailed Rules for the Implementation of Examining and Approving Foreign Exchange Applications by Individuals" promulgated by the State Administration of Foreign Exchange Control in December 1981                                       |
| 48. Reply of the Financial and Trade Office Under the State Council on the Request for Instructions and Report on Reforming the Management of Planning and the Credit System  | 23 March 1965                                     | Superseded by the "Measures for the Trial Implementation of the Management of Credit and Capital" promulgated by the People's Bank of China on 8 [as published] October 1984, and the "Provisional Banking Control Regulations of the PRC" on 7 January 1986 |
| 49. State Council Circular on Strengthening the Management of Wage Funds  | 9 June 1972                                       | Superseded by the "Provisional Measures for Controlling the Wage Fund Plan" promulgated by the State Council on 24 September 1985  |
| 50. State Council Circular on Approving and Transmitting the Request for Instructions and Report by People's Bank of China on the Functions of the People's Bank as the Central Bank and Its Relationship With Other Specialized Banks  | 14 July 1982                                      | Superseded by the "Provisional Banking Control Regulations of the PRC" on 7 January 1986   |

- |  |             |   |
|--|-------------|---|
| 51. Government Administration Council Instructions on Granting Agricultural Loans  | 9 July 1953 | Superseded by the "Several Regulations of the China Agricultural Bank on Granting Loans to the People's Communes and Production Brigades," 1981 document Nong Yin She Zi [6593 6892 4357 1316] No 62, "Provisional Regulations of the Agricultural Bank of China on Granting Loans to Double-Contract Households and Specialized Households (Key Households) by Credit Cooperatives" on 5 February 1983, and the "Circular of the Agricultural Bank of China on Several Issues Concerning the Rural Policy of Giving Credit" 14 May 1984  |
| 52. State Council Instructions on Correcting the Phenomenon of Resorting to Coercion and Commandism by Some Local Banks and Credit Cooperatives in the Work of Absorbing Deposits and Increasing the Payment of Shares | 7 July 1956 | Superseded by the "Agricultural Bank of China Circular on Strengthening Work Concerning Rural Deposits," 1981 document Nong Yin She Zi [6593 6892 4357 1316] No 311, the "'Report on Resolutely Correcting the Practice of Withholding Funds in the Settlement of Grain Purchase' of Rural Policy Research Office and Three Other Departments Under the CPC Secretariat, Which Was Approved and Transmitted by the CPC Central Committee Office and the State Council Office," [1983] document Zhong Ban Fa [0022 6586 4099] No 51, the "Several Provisional Regulations on Strengthening Cash Management," [1984] document Ren Hang Yin Fa Zi [0086 5887 6892 4099 1316] No 42, and the "Report of the China Agricultural Bank Approved and Transmitted by the State Council on Handling Outstanding Agricultural Loans and on Strengthening the Agricultural Loan Management," [1981] document Guo Fa [0948 4099] No 45 |

# COMMERCIAL REGULATIONS

- |  |                  |  |
|--|------------------|--|
| 53. State Council Regulations on Prohibiting the Free Market From Selling Agricultural Products and Other Materials Subject to Planned Purchase (State Monopoly for Purchase) and Unified Purchase | 17 August 1957   | Superseded by the [1985] document Zhong Fa [0022 4099] No 1 "The 10 Policies on Further Invigorating the Rural Economy" of the CPC Central Committee and the State Council   |
| 54. State Council Circular on Consolidating the Distribution and Management of Articles for Protection Purpose   | 14 October 1957  | Superseded by the [1984] document Wen Lao Ren Hu [2429 0525 6233] No 27 "Circular on Reforming the Distribution Standards and Management System of Articles Used by Individual Workers for Protection Purpose When Laboring" jointly promulgated by the Labor and Personnel Ministry, the State Planning Commission, the Ministry of Commerce and All-China Federation of Trade Unions |
| 55. State Council Regulations on Improving the Supply of Pork to Cities and Industrial and Mining Areas  | 25 October 1957  | Superseded by the "State Council Circular on Transmitting to Lower Levels the Plans on Readjusting the Rural Price of Pigs, Grain and Oils," [1985] document Guo Fa [0948 4099] No 35 of the State Council   |
| 56. State Council Circular on the Implementation of the Planned Purchase and Unified Distribution of Cottonseed and Linters  | 23 December 1957 | Superseded by the [1985] document Zhong Fa [0022 4099] No 1 "The 10 Policies on Further Invigorating the Rural Economy" of the CPC Central Committee and the State Council   |
| 57. State Council Regulations on the Classification and Management of Agricultural and Sideline Products, Foodstuff, Livestock products, Silk and Other Commodities                                | 19 November 1958 | Superseded by the "State Council Circular on the Report Concerning the Measures for the Classification and Management of Commodities," document Guo Wu Kong Zi [0948 0063 4500 1316] of the State Council  |



58. CPC Central Committee and the State Council Instructions on Further Strengthening the Production and Supply of Vegetables 29 December 1958 Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Summary of the Vegetable Forum of the Ministry of Commerce for Nine Cities," [1981] document Guo Fa [0948 4099] No 151 of the State Council
59. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on the Measures for the Classification and Management of Commodities 12 February 1959 Attachment: Report on the Measures for the Classification and Management of Commodities Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on Several Issues Concerning Reforms of the Present Urban Commercial System," [1984] document Guo Fa [0948 4099] No 92, and the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Commission for Structural Reforms, the Ministry of Commerce and the Ministry of Agriculture, Animal Husbandry, and Fishery on Further Doing Well in the Work of Rural Commodity Circulation," [1984] document Guo Fa [0948 4099] No 96 of the State Council
60. State Council Circular on Instantly Putting the Secondary Wholesale Stations of the Ministry of Commerce's System Within the Jurisdiction of Provincial Commercial Department 26 May 1959 Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on Several Issues Concerning Reforms of the Present Urban Commercial System," [1984] document Guo Fa [0948 4099] No 92 of the State Council
61. State Council Circular on Raising the Price of Unified Purchase of Grain 4 April 1961 Superseded by the "State Council Circular on Transmitting to Lower Levels the Plans on Readjusting the Rural Price of Pigs, Grain and Oils," [1985] document Guo Fa [0948 4099] No 35 of the State Council

- |  |                        |   |
|--|------------------------|---|
| <p>62. State Council Circular on Raising the Price of Unified Purchase and Sales of Oils</p>   | <p>4 April 1961</p>    | <p>Superseded by the "State Council Circular on Transmitting to Lower Levels the Plans on Readjusting the Rural Price of Pigs, Grain and Oils," [1985] document Guo Fa [0948 4099] No 35 of the State Council.</p>  |
| <p>63. State Council Decisions on Restoring and Establishing Various Specialized Companies</p>   | <p>5 May 1962</p>      | <p>Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on Several Issues Concerning Reforms of the Present Urban Commercial System," [1984] document Guo Fa [0948 4099] No 82 of the State Council</p>   |
| <p>64. State Council Circular on the Several Measures for Presenting Awards for the Purchase and Sales of Agricultural and Sideline Products</p>   | <p>31 May 1962</p>     | <p>Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Measures of the State Planning Commission for the Implementation of Unified Presentation of Awards for the Sales of Agricultural and Sideline Products," [1973] document Guo Fa [0948 4099] No 33; and the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Commission for Structural Reforms, the Ministry of Commerce and the Ministry of Agriculture, Animal Husbandry, and Fishery on Further Doing Well in the Work of Rural Commodity Circulation," [1984] document Guo Fa [0948 4099] No 96 of the State Council</p> |
| <p>65. CPC Central Committee and the State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce, the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade and the Party Group of the Commission for Nationality Affairs on the Situation of the Fifth Nationality Trade Work Conference</p> | <p>22 January 1963</p> | <p>Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Summary of the National Work Conference on Nationality Trade and the Production of Articles for Nationalities," [1981] document Guo Fa [0948 4099] No 113 of the State Council</p>   |



Attachment:

Report of the Ministry  
of Commerce, the Ministry  
of Foreign Economic Rela-  
tions and Trade and the  
Party Group of the Commis-  
sion for Nationality  
Affairs on the Situation  
of the Fifth Nationality  
Trade Work Conference

- |   |                |  |
|---|----------------|--|
| 66. State Council Regula-<br>tions on Several<br>Issues Concerning<br>the Purchase of<br>Cottonseed and Lint  | 15 August 1963 | Superseded by the "Circular on<br>Doing Well in the Cotton<br>Processing," [1984] document<br>Jing Nong [4842 6593] of the<br>State Economic Commission, the<br>Ministry of Commerce and the<br>Ministry of Agriculture,<br>Animal Husbandry and Fishery   |
| 67. State Council Circular<br>on Strengthening the<br>Management of Exclusive<br>Sales of Liquor  | 22 August 1963 | Superseded by the "State Council<br>Circular on Approving and Trans-<br>mitting the Report of the<br>Ministry of Commerce, the State<br>Planning Commission and the<br>Ministry of Finance on Strengthen-<br>ing the Management of Exclusive<br>Sales of Liquor," [1978] document<br>Guo Fa [0948 4099] No 59 of the<br>State Council          |
| 68. State Council Circular<br>on Readjusting the<br>Rationing Quantity of<br>Edible Oils to Urban<br>Residents  | 7 April 1964   | Superseded by the "Circular on<br>Raising the Rationing Quantity<br>of Edible Oils to Nonagricul-<br>tural Population," (65) document<br>Guo Liang Zi [0948 9037 1316]<br>No 245 of the State Council  |
| 69. State Council Circular<br>on Approving and Trans-<br>mitting the Opinions<br>of the Ministry of<br>Commerce and the All-<br>China Federation of<br>Handicraft Coopera-<br>tives on Improving<br>the Operation Principles<br>and Circulation Format<br>of Three Kinds of<br>Industrial Products<br>for Daily Use | 26 June 1964   | Superseded by the "State Council<br>Circular on Approving and Trans-<br>mitting the Opinions of the<br>State Economic Commission and the<br>State Planning Commission on Doing<br>Well in the Production and Supply<br>of Small Farming Tools Among<br>Small Commodities," [1982]<br>document Guo Fa [0948 4099] No 25<br>of the State Council |

Attachment:  
 Opinions of the  
 Ministry of Commerce  
 and the All-China  
 Federation of Handi-  
 craft Cooperatives on  
 Improving the Operation  
 Principles and Circula-  
 tion Format of Three  
 Kinds of Industrial  
 Products for Daily Use

70. State Council Circular 3 November 1964  
 on Raising the Ration-  
 ing Quantity of Edible  
 Oils to Nonagricultural  
 Population  
 Superseded by the "Circular on  
 Raising the Rationing Quantity  
 of Edible Oils to Nonagricultural  
 Population," (65) document  
 Guo Liang Zi [0948 9037 1316]  
 No 245 of the State Council
71. State Council Circular 3 May 1965  
 on Approving and Trans-  
 mitting the Summary of  
 Hemp Production Forum  
 of the Ministry of Agri-  
 culture and the All-  
 China Federation of  
 Supply and Marketing  
 Cooperatives  
 Attachment:  
 Summary of Hemp Produc-  
 tion Forum of the  
 Ministry of Agriculture  
 and the All-China Federa-  
 tion of Supply and  
 Marketing Cooperatives  
 Superseded by the "State Council  
 Circular on Approving and Trans-  
 mitting the Measures of the  
 State Planning Commission for the  
 Implementation of Unitarily Giving  
 Awards for the Sales of Agricul-  
 tural and Sideline Products,"  
 [1973] document Guo Fa [0948  
 4099] No 33
72. State Council Circular 1 June 1965  
 on Approving and Trans-  
 mitting the "Provisional  
 Measures for the Manage-  
 ment of Army Grain, Oils,  
 and Provisions" revised  
 by the Department of  
 Grain and the General  
 Logistics Department  
 Attachment:  
 Provisional Measures for the  
 Management of Army Grain,  
 Oils, and Provisions  
 Superseded by the "Measures for  
 the Management of Grain, Oils and  
 Provisions Reserves," (79)  
 document Liang Chu Zi [9037 0328  
 1316] No 96 of the Department  
 of Grain and the General Logistics  
 Department

73. CPC Central Committee and the State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Party Group of All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on the Situation of Handling Wastage and Old Materials  
21 September 1965  
Attachment:  
Report of the Party Group of All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on the Situation of Handling Wastage and Old Materials  
Superseded by the "Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives Approved and Transmitted by the State Council Concerning Request Instructions on Further Implementing Premier Zhou's Statements on Handling Wastage and Old Materials," [1978] document Guo Fa [0948 4099] No 16 of the State Council
74. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on Reforming the Financial Management System of Supply and Marketing Cooperatives  
17 December 1963  
Attachment:  
Report of All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on Reforming the Financial Management System of Supply and Marketing Cooperatives  
Superseded by the "Joint Circular on Reforming the Financial Management System of Various Supply and Marketing Cooperatives," (84) document Shang Cai Lian Zi [0794 6299 5114 1316] No 43 of the Ministry of Commerce and the Ministry of Finance; and the "Regulations on Reforming the Financial Management System and the Profit Distribution of Supply and Marketing Cooperatives at Various Levels," (84) document Shang Cai Zi [0794 6299 1316] No 44 of the Ministry of Commerce
75. State Council Circular on Readjusting the Supply Standards of Grain Purchased With Overseas Remittance  
30 March 1966  
Superseded by the "Circular on the Summary of Forum on the Supply of Materials Purchased With Overseas Remittance," (78) document Shang Te Lian Zi [0794 3676 5114 1316] No 56, (78) document Yin Wai Zi [6892 1120 1316] No 166, and (78) document Qiao Nei Zi [0294 0355 1316] No 67 of the Ministry of Commerce, the People's Bank of China and the State Council Office for Overseas Chinese Affairs

76. State Council Circular 27 January 1968  
on Extending for 1 Year  
in 1968 the Fixed 3-Year  
Policy of Stabilizing  
the Burden of Grain  
Delivery on Peasants  
Superseded by the "Circular on  
Continuing to Implement the  
5-Year Task of Grain Purchase,"  
(1971) document Zhong Fa [0022  
4099] No 50 promulgated by the  
CPC Central Committee
77. State Council Circular 31 March 1970  
on Transmitting the  
Report of the Army  
Representatives of All-  
China Federation of  
Supply and Marketing  
Cooperatives on Reform-  
ing the Distribution  
System of Chemical  
Fertilizer and Farm  
Chemicals  
Attachment:  
Report of the Army  
Representatives of All-  
China Federation of  
Supply and Marketing  
Cooperatives on Reform-  
ing the Distribution  
System of Chemical  
Fertilizer and Farm  
Chemicals  
Superseded by the "Circular on  
Promulgating the Provisional  
Measures for the Distribution,  
Purchase, and Transport of  
Products from 18 Newly Built  
Large Chemical Fertilizer  
Plants," (77) document Gong  
Xiao Nong Lian Zi [0180 6906  
6593 5114 1316] No 235 of the  
Ministry of Petrochemistry,  
the Ministry of Railways, the  
Ministry of Communications and  
the All-China Federation of Supply  
and Marketing Cooperatives; and  
the "Published Report and Letter  
of Photocopied Documents to  
Leaders of the State Council for  
Examining and Approving on  
Readjusting the Purchase and  
Supply Management System of  
Chemical Fertilizer and Farm  
Chemicals," (77) document Gong  
Xiao Nong Zi [0180 6906 6593  
1316] No 341 of the All-China  
Federation of Supply and Market-  
ing Cooperatives
78. State Council Circular 23 March 1971  
on Transmitting the  
Report of the Ministry  
of Agriculture and  
Forestry, the Ministry  
of Public Health and  
the Ministry of Commerce  
on the Safe Application  
of Farm Chemicals  
Attachment:  
Report of the Ministry  
of Agriculture and  
Forestry, the Ministry  
of Public Health and  
the Ministry of Commerce  
on the Safe Application  
of Farm Chemicals  
Superseded by the "Regulations  
on the Safe Application of Farm  
Chemicals" promulgated by the  
Ministry of Agriculture, Animal  
Husbandry, and Fishery and the  
Ministry of Public Health on  
5 June 1982

- |   |                       |   |
|---|-----------------------|---|
| <p>79. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on the Situation Concerning the Production and Supply of Special Commodities Needed by Minority Nationalities</p> <p>Attachment:<br/>Report of the Ministry of Commerce on the Situation Concerning the Production and Supply of Special Commodities Needed by Minority Nationalities</p>                  | <p>23 May 1972</p>    | <p>Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Summary of the National Work Conference on Nationality Trade and Production of Nationality Articles for Daily Use," [1981] document Guo Fa [0948 4099] No 113 of the State Council</p>   |
| <p>80. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce Concerning the Situation of and Opinions on Re-collecting Wastage and Old Materials</p> <p>Attachment:<br/>Report of the Ministry of Commerce Concerning the Situation of and Opinions of Re-collecting Wastage and Old Materials</p>  | <p>13 June 1973</p>   | <p>Superseded by the "Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives Approved and Transmitted by the State Council Concerning the Request Instructions on Further Implementing Premier Zhou's Statements on Handling Wastage and Old Materials," [1978] document Guo Fa [0948 4099] No 16 of the State Council</p> |
| <p>81. State Council Circular on Approving and Transmitting the Opinions of the Ministry of Commerce on Earnestly Implementing the Policy of Unified Purchase and Sales of Cotton Yarn, Cotton Cloth, and Cotton Textiles</p> <p>Attachment:<br/>Opinions of the Ministry of Commerce on Earnestly Implementing the Policy of Unified Purchase and Sales of Cotton Yarn, Cotton Cloth and Cotton Textiles</p> | <p>8 October 1973</p> | <p>Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Request for Instructions and Report by the Ministry of Commerce on Suspending the Nationwide Collection of Cloth Coupons and the Issuance of Next Year's Cloth Coupons," [1983] document Guo Fa [0948 4099] No 177 of the State Council</p>                  |

- |   |                             |  |
|---|-----------------------------|--|
| <p>82. State Council Circular<br/>on the Regulations<br/>Governing Several<br/>Policies on Cotton Pro-<br/>duction</p>  | <p>4 April 1978</p>         | <p>Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Request for Instructions and Report by the Ministry of Agriculture and the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on the Distribution of Chemical Fertilizer," [1983] document Gong Fa [0948 4099] No 51 of the State Council</p>                        |
| <p>83. State Council Circular<br/>on Approving and Trans-<br/>mitting the Report Outline<br/>of the Ministry of Commerce<br/>on the North China Work<br/>Conference on the Harvest,<br/>Transport, and Supply of<br/>Autumn Vegetables<br/>Attachment:<br/>Report Outline of the<br/>Ministry of Commerce on<br/>the North China Work<br/>Conference on the Harvest,<br/>Transport, and Supply of<br/>Autumn Vegetables</p>   | <p>9 September<br/>1978</p> | <p>Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Work Report of the Ministry of Commerce, the Ministry of Agriculture, Animal Husbandry, and Fishery, and the State Price Bureau on Doing Well in the Production and Sales of Vegetables for Urban Areas," [1985] document Guo Fa [0948 4099] No 98 of the State Council</p> |
| <p>84. State Council Circular<br/>on Approving and Trans-<br/>mitting the Report of<br/>the Ministry of Commerce<br/>and the State Price<br/>Bureau on the Supply of<br/>Grain, Oils, and Nonstaple<br/>Food to Foreigners by the<br/>Friendship Stores on the<br/>Principle of Good Quality<br/>and Favorable Prices<br/>Attachment:<br/>Report of the Ministry<br/>of Commerce and the State<br/>Price Bureau on the<br/>Supply of Grain, Oils,<br/>and Nonstaple Food to<br/>Foreigners by the Friend-<br/>ship Stores on the<br/>Principle of Good Quality<br/>and Favorable Prices</p> | <p>25 December<br/>1978</p> | <p>Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Price Bureau, the Ministry of Commerce and the General Bureau of Tourism Concerning the Forum on Pricing Goods for Foreigners," [1979] document Guo Fa [0948 4099] No 230 of the State Council</p>  |



- |  |                          |  |
|--|--------------------------|--|
| <p>85. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on Several Opinions Concerning the Present Commercial Work<br/>Attachment:<br/>Report of the Ministry of Commerce on Several Opinions Concerning the Present Commercial Work</p>  | <p>17 October 1979</p>   | <p>Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on Several Issues Concerning the Present Urban Commercial Structural Reform," and the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Commission for Structural Reforms, the Ministry of Commerce, and the Ministry of Agriculture, Animal Husbandry, and Fishery on Further Doing Well in the Circulation of Rural Commodities," [1984] document Guo Fa [0948 4099] No 92 and 96 of the State Council</p> |
| <p>86. State Council Circular on Strengthening the Work Concerning Tea</p>   | <p>24 April 1981</p>     | <p>Superseded by the "Circular Concerning the Report on Readjusting the Tea Purchase and Sales Policy, and on the Opinions on Reforming the Circulation System," [1984] document Guo Fa [0948 4099] No 75 of the State Council</p>   |
| <p>87. State Council Office Circular on Awarding Grain to Cotton-delivering Units and Individuals Who Are Not Assigned Quota for the Purchase</p>  | <p>18 September 1981</p> | <p>Superseded by the "Circular on Strengthening the Overall Balance of Cotton Production and Sales," [1984] document Guo Fa [0948 4099] No 146 of the State Council</p>  |
| <p>88. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on Several Issues Concerning the Present Purchase of Agricultural and Sideline Products<br/>Attachment:<br/>Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on Several Issues Concerning</p> | <p>28 July 1981</p>      | <p>Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on Readjusting the Policy of Purchasing and Marketing Agriculture and Sideline Products, and on Organizing a Diversified Operation of the Products," [1983] document Guo Fa [0948 4099] No 170 of the State Council</p>  |

the Present Purchase of  
Agricultural and  
Sideline Products

- |  |                        |  |
|--|------------------------|--|
| <p>89. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on Readjusting the Policy of Purchasing and Marketing Agriculture and Sideline Products, and on Organizing a Diversified Operation of the Products</p> <p>Attachment:<br/>Report of the Ministry of Commerce on Readjusting the Policy of Purchasing and Marketing Agriculture and Sideline Products, and on Organizing a Diversified Operation of the Products</p> | <p>29 October 1983</p> | <p>Superseded by the [1985] document Zhong Fa [0022 4099] No 1 "The 10 Policies on Further Invigorating the Rural Economy" of the CPC Central Committee and the State Council</p>                                  |
| <p>90. State Council Instructions on Stabilizing and Developing the Production of Pigs</p>   | <p>5 April 1984</p>    | <p>Superseded by the "State Council Circular on Transmitting to Lower Levels the Plans on Readjusting the Rural Price of Pigs, Grain, and Oils," [1985] document Guo Fa [0948 4099] No 35 of the State Council</p> |
| <p>91. State Council Circular on Doing Well in the Work of Purchasing and Selling Summer Grain and Oils</p>  | <p>23 May 1984</p>     | <p>Superseded by the [1985] document Zhong Fa [0022 4099] No 1 "The 10 Policies on Further Invigorating the Rural Economy" of the PRC Central Committee and the State Council</p>                                  |

#### AUDITING REGULATIONS

- |  |                       |   |
|--|-----------------------|---|
| <p>92. State Council Circular on Approving and Transmitting the Request for Instructions and Report by the Auditing Department on Several Issues Concerning the Implementation of Auditing Work</p> <p>Attachment:<br/>Request for Instructions and Report by the Auditing Department on Several</p> | <p>20 August 1983</p> | <p>Superseded by the "State Council Provisional Regulations on Auditing Work" on 29 August 1985</p> |
|--|-----------------------|---|



Issues Concerning the  
Implementation of  
Auditing Work

REGULATIONS ON PRICES

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 93. State Council Regulations on the Trial Implementation of Management of Pricing  | 13 April 1963  | Superseded by the "Provisional Regulations on the Management of Pricing" promulgated by the State Council on 6 August 1982  |
| 94. State Council Provisional Regulations on the Measures for Unified Valuation of Import Commodities   | 17 December 1963   | Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade Concerning Its Opinions on Reforming the Trade System," [1984] document Guo Fa [0948 4099] No 122; the Circular Concerning the "Opinions on the 1985 Valuation of Import Commodities From Capitalist Markets," [1985] document Jia She Zi [0116 3195 1316] No 140, published and promulgated by the State Price Bureau; and the "Circular Concerning the Report on the Domestic Valuation of Commodities From Korea, Romania and Other Countries," [1985] document Guo Ban Fa [0948 6586 4099] No 37 of the State Price Bureau transmitted by the State Council Office |
| 95. Provisional Regulations of the Financial and Trade Office Under the State Council on the Prices and Supply of Commodities to Foreign Tourists | Approved by and promulgated by the State Council on 8 September 1964 | Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Opinions of the State Planning Commission on Running the Friendship Stores Better," [1979] document Guo Fa [0948 4099] No 98  |
| 96. State Council Circular on Measures for the Domestic Valuation of Imported Technology  | 9 August 1979  | Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade Concerning Its Opinions on Reforming the Trade System," [1984] document Guo Fa [0948 4099] No 122; the Circular Concerning the   |

"Opinions on the 1985 Valuation of Import Commodities From Capitalist Markets," [1985] document Jia She Zi [0116 3195 1316] No 140, published and promulgated by the State Price Bureau; and the "Circular Concerning the Report on the Domestic Valuation of Commodities From Korea, Romania, and Other Countries," [1985] document Guo Ban Fa [0948 6586 4099] No 37 of the State Price Bureau transmitted by the State Council Office

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 97. Provisional Measures for the Control Over the Negotiated Sales and Purchase Prices of Agricultural and Sideline Products | Approved by the State Council for trial implementation on 30 July 1981 | Superseded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Commission for Structural Reforms, the Ministry of Commerce and the Ministry of Agriculture, Animal Husbandry, and Fishery on Further Doing Well in the Circulation of Rural Commodities" in 1984; and the [1985] document Zhong Fa [0022 4099] No 1 "The 10 Policies on Further Invigorating the Rural Economy" of the CPC Central Committee and the State Council |
|--|--|---|

#### REGUATIONS ON INDUSTRIAL AND COMMERCIAL MANAGEMENT

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 98. Provincial Measures for the Conclusion of Contracts and Deeds With Organs, State-Owned Enterprises and Cooperatives  | Promulgated by the Financial and Economic Committee under the Government Administration Council on 27 September 1950 | Superseded by the "PRC Economic Contract Law" promulgated on 23 December 1981 |
| 99. State Council Circular on Approving and Transmitting the Opinions of the Central Administration for Industry and Commerce on the Implementation of Overall Registration of Trade-marks | 17 January 1957  | Superseded by the "PRC Trade-mark Law" promulgated on 23 August 1982          |

Attachment:

Opinions of the Central Administration for Industry and Commerce on the Implementation of Overall Registration of Trademarks

- |      |   |                  |   |
|------|---|------------------|---|
| 100. | CPC Central Committee and the State Council Instructions on Rigorously Administering the Market Trading in Large and Medium-Sized Cities, and on Resolutely Hitting at Speculation and Profiteering | 3 March 1963     | Superseded by the "Measures for the Administration of Urban Market Trade" promulgated by the State Council on 5 February 1983   |
| 101. | Provisional Regulations of the State Council on the Framework of Policies on Hitting at Speculation and Profiteering, and Banning Private Businessmen from Engaging in Long-Distance Sales          | 25 March 1963    | Superseded by the "State Council Regulations on Several Issues Concerning the Sales of Agricultural and Sideline Products by the Cooperative Commercial Organizations and Individuals" on 25 February 1984; and the "State Council Regulations on the Purchase of Motor Vehicles, Motor Boats and Tractors by Peasants, Individuals and Joint Households for Engaging in the Transport Trade" on 27 February 1984 |
| 102. | CPC Central Committee and the State Council Circular on Strengthening Market Administration and on Rigorously Hitting at Acts of Speculation and Profiteering                                       | 12 November 1964 | Superseded by the "Measures for the Administration of Urban Market Trade" promulgated by the State Council on 5 February 1983   |
| 103. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Work Report of the Central Administration for Industry and Commerce on Improving Trademark Management                                      | 7 April 1966     | Superseded by the "PRC Trademark Law" promulgated on 23 August 1982   |

Attachment:  
 Work Report of the  
 Central Administration for  
 Industry and Commerce on  
 Improving Trademark  
 Management

- |   |                |  |
|---|----------------|--|
| 104. State Council Instructions on Strengthening Market Administration and on Rigorously Hitting at Acts of Speculation, Profit-eering, and Smuggling | 7 January 1981 | Superseded by several legal documents including the "The 10 Policies of the PRC Central Committee and the State Council on Further Invigorating the Rural Economy"; the "State Council Regulations on the Purchase of Motor Vehicles, Motor Boats, and Tractors by Peasants, Individuals, and Joint Households for Engaging in the Transport Trade"; the "State Council Regulations on the Rural Individual Industrial and Commercial Households"; and the "State Council Circular on Resolutely Checking Acts of On-the-spot Speculation" |
|---|----------------|--|

Appendix 2--A Listing of Fiscal, Financial, Commercial, Pricing, and Industrial and Commercial Management Laws and Regulations Which Have been Formally Rescinded (23 items)

#### FISCAL REGULATIONS

Number	Title of Law or Regulation	Promulgating Organ and Date of Promulgation	Explanation
1.	Provisional Regulations on Commodity Tax	Revised and approved by the 63d session of the Government Administration Council on 15 December 1950 and promulgated on 19 December 1950	Formally Rescinded by the (Draft) "Regulations on the Consolidated Industrial and Commercial Tax" approved on principle by the 101st session of the NPC Standing Committee and promulgated by the State Council on 11 September 1958

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 2. Provisional Regulations on the Levy of Taxes on Industry and Commerce   | Revised and approved by the 63d session of the Government Administration Council on 15 December 1950 and promulgated on 19 December 1950            | Formally Rescinded by the (Draft) "Regulations on the Consolidated Industrial and Commercial Tax" approved on principle by the 101st session of the NPC Standing Committee and promulgated by the State Council on 11 September 1958 |
| 3. Regulations on the Central Treasury   | Approved and promulgated by the 22d session of the Government Administration Council on 3 March 1950  | Formally Rescinded by the "Regulations of the PRC on the State Treasury" promulgated by the State Council on 27 July 1985  |
| 4. Provisional Regulations on Stamp Duty   | Revised and approved by the 63d session of the Government Administration Council on 15 December 1950 and promulgated on 19 December 1950            | Formally Rescinded by the (Draft) "Regulations on the Consolidated Industrial and Commercial Tax" approved on principle by the 101st session of the NPC Standing Committee and promulgated by the State Council on 11 September 1958 |
| 5. Provisional Regulations on the Levy of Income Tax on Interest   | Revised and approved by the 63d session of the Government Administration Council on 15 December 1950 and promulgated on 19 December 1950            | Formally Rescinded by the "Reply on Suspending the Levy of Income Tax on Interest on Deposits Beginning From 1959" of the State Council on 6 January 1959  |
| 6. Provisional Measures for the Compilation and Submission of Reports on Final Accounts by State-Owned Enterprises | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 26 January 1952                                  | Formally Rescinded by the "Measures for the Compilation and Submission of Reports on Final Accounts by State-Owned Enterprises" promulgated by the State Council on 31 January 1955  |
| 7. Measures for the Trial Implementation of Commodity Exchange Tax   | Approved by the 164th session of the Government Administration Council on 26 December 1952, and promulgated by the Financial and Economic Committee | Formally Rescinded by the (Draft) "Regulations on the Consolidated Industrial and Commercial Tax" approved on principle by the 101st session of the NPC Standing Committee and promulgated by the State Council on 11 September 1958 |

under the Government  
Administration Council  
on 31 December 1952

- |   |                  |  |
|---|------------------|--|
| 8. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council Concerning the Supplementary Regulations on the Provisional Measures for the Compilation and Submission of Reports on Final Accounts by State-Owned Enterprises | 7 February 1953  | Formally Rescinded by the "Measures for the Compilation and Submission of Reports on Final Accounts by State-Owned Enterprises" promulgated by the State Council on 31 January 1955  |
| 9. Circular of the Government Administration Council Concerning Several Supplementary Regulations on the Provisional Measures for the Compilation and Submission of Reports on Final Accounts by State-Owned Enterprises  | 21 July 1953     | Formally Rescinded by the "Measures for the Compilation and Submission of Reports on Final Accounts by State-Owned Enterprises" promulgated by the State Council on 31 January 1955  |
| 10. Interim Regulations of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Utilization of Enterprise Bonus Funds by State-Owned Enterprises   | 17 November 1953 | Formally Rescinded by the "Several Regulations on the Implementation of Profit Retaining System" promulgated by the State Council on 22 May 1958   |
| 11. State Council Circular on Approving and Transmitting the Regulations of the Ministry of Finance on Workers' Traveling Expenses of State Organs, Enterprises and Institutions  | 29 May 1980      | Formally Rescinded by the "Circular on the Unified Revision of the "Regulations on Workers' Traveling Expenses of State Organs, Enterprises and Institutions" approved by the State Council and promulgated by the Ministry of Finance on 19 November 1985 |



- |     |   |   |  |
|-----|---|---|--|
| 12. | Regulations of the PRC<br>on 1985 Treasury Bond | Promulgated by the<br>State Council on<br>27 October 1984 | Formally Rescinded by the<br>"Regulations of the PRC<br>on 1985 Treasury Bond"<br>repromulgated by the<br>State Council on<br>27 November 1984 |
|-----|---|---|--|

#### FINANCIAL REGULATIONS

- |     |   |  |  |
|-----|---|--|--|
| 13. | State Council Instruc-<br>tions on the "Report<br>Concerning Issues on<br>Strengthening the Manage-<br>ment of Gold and Silver<br>Rationing, and on Checking<br>Irrational Utilization<br>and Sales of Gold and<br>Silver Among Enterprises"<br>of the People's Bank of<br>China<br>Attachment:<br>Report Concerning Issues<br>on Strengthening the<br>Management of Gold and<br>Silver Rationing, and<br>on Checking Irrational<br>Utilization and Sales<br>of Gold and Silver Among<br>Enterprises of the<br>People's Bank of China | 3 January 1962   | Formally Rescinded by the<br>"Regulations of the PRC<br>on the Control of Gold and<br>Silver" promulgated by<br>the State Council on<br>15 June 1983 |
| 14. | Instructions of the<br>Financial and Economic<br>Committee Under the<br>Government Administra-<br>tion Council on the<br>Compulsory Coverage of<br>Insurance by the People's<br>Insurance Company of<br>China on State-Owned<br>Public Enterprises  | 23 December 1949   | Formally Rescinded by the<br>"State Council Regulations<br>on Improving the Manage-<br>ment System of Insurance<br>Work" on 5 July 1958              |
| 15. | Regulations of the Com-<br>pulsory Coverage of<br>Insurance on Properties   | Promulgated by the<br>Financial and<br>Economic Committee<br>Under the Government<br>Administration<br>Council on<br>24 April 1951 | Formally Rescinded by the<br>"State Council Regulations<br>on Improving the Manage-<br>ment System of Insurance<br>Work" on 5 July 1958              |

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 16. Regulations on the Compulsory Coverage of Insurance on Vessels            | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 24 April 1951 | Formally Rescinded by the "State Council Regulations on Improving the Management System of Insurance Work" on 5 July 1958 |
| 17. Regulations on the Compulsory Coverage of Insurance on Railroad Carriages | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 24 April 1951 | Formally Rescinded by the "State Council Regulations on Improving the Management System of Insurance Work" on 5 July 1958 |

#### COMMERCIAL REGULATIONS

- |  |             |  |
|--|-------------|--|
| 18. State Council Circular on Approving and Transmitting the "Provisional Measures for the Management of Army Grain, Oils, and Provisions" formulated by the Department of Grain and the General Logistics Department<br>Attachment: Provisional Measures for the Management of Army Grain, Oils, and Provisions | 14 May 1964 | Formally Rescinded by the "State Council Circular on Approving and Transmitting the 'Provisional Measures for the Management of Army Grain, Oils, and Provisions' formulated by the Department of Grain and the General Logistics Department" on 1 June 1985 |
|--|-------------|--|

#### REGULATIONS ON PRICES

- |  |               |  |
|--|---------------|--|
| 19. Several Regulations of the CPC Central Committee and the State Council on the Jurisdiction of Management on Pricing, and on the Commercial Management System | 11 April 1958 | Formally Rescinded by the "Regulations of the State Council on the Trial Implementation of Management of Pricing" on 13 April 1963 |
|--|---------------|--|



- |     |  |                 |  |
|-----|--|-----------------|--|
| 20. | Several Regulations of the CPC Central Committee and the State Council on Classification Management of Market Prices | 18 October 1958 | Formally Rescinded by the "Regulations of the State Council on the Trial Implementation of Management of Pricing" on 13 April 1963 |
|-----|--|-----------------|--|

#### REGULATIONS ON INDUSTRIAL AND COMMERCIAL MANAGEMENT

- |     |   |   |   |
|-----|---|---|---|
| 21. | Provisional Regulations on Trademark  | Promulgated by the Government Administration Council on 28 August 1950    | Formally Rescinded by the "Regulations on Trademark" promulgated by the State Council on 10 April 1963  |
| 22. | Detailed Rules Concerning the Provisional Regulations on Trademark                              | Promulgated by the Government Administration Council on 29 September 1950 | Formally Rescinded by the "Regulations on Trademark" promulgated by the State Council on 10 April 1963  |
| 23. | Measures for the Implementation of the Administration of Industrial and Commercial Registration | Promulgated by the State Council on 30 December 1962                      | Formally Rescinded by the "Regulations on the Administration of Industrial and Commercial Registration" promulgated by the State Council on 9 August 1982 |

Appendix 3--A Listing of Fiscal, Financial, Commercial, Pricing, and Industrial and Commercial Management Laws and Regulations Which Have Automatically Ceased to be in Effect (359 items)

#### FISCAL REGULATIONS

Number	Title of Law or Regulation	Promulgating Organ and Date of Promulgation	Explanation
1.	Regulations on the Adjusted Bonds of the First Phase of People's Victory in 1950	Approved and promulgated by the 11th session of the Government Administration Council on 16 December 1949	Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 2. Government Administration Council Instructions on the Preparation and Submission of the 1949 State Final Accounts and the 1950 Budget | 27 December 1949   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 3. Government Administration Council Instructions on the Issuance of the Adjusted Bonds of the First Phase of People's Victory in 1950   | 30 December 1949   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 4. Major Principles on the Nationwide Implementation of Taxation   | Approved by the 17th session of the Government Administration Council on 27 January 1950, and promulgated on 31 January 1950 | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 5. Government Administration Council Instructions on Land Reform and the Delivery of Grain to Authorities in Newly Liberated Areas       | 28 February 1950   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed                              |
| 6. Provisional Measures for the Delivery of Industrial and Commercial Tax by Public Enterprises  | Approved and promulgated by the 22d session of the Government Administration Council on 3 March 1950                         | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 7. Government Administration Council Decisions on Unifying the Financial and Economic Work of the State                                  | Approved and promulgated by the 22d session of the Government Administration Council on 3 March 1950                         | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 8. Government Administration Council Decisions on Unifying the Management of 1950 Financial Revenues and Expenditures   | Approved and promulgated by the 25th session of the Government Administration Council on 24 March 1950 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 9. Government Administration Council Decisions on Unifying the Management of Receipts and Expenditures of Public Grain  | Approved and promulgated by the 25th session of the Government Administration Council on 24 March 1950 | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 10. Instructions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Strengthening the Management of Public Grain                  | 11 April 1950  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 11. Government Administration Council Decisions on the Delivery of Summer Grain to the State in Newly Liberated Areas in 1950   | Approved and promulgated by the 34th session of the Government Administration Council on 30 May 1950   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 12. Decisions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Reduction of Salt Tax by 50 Percent                          | 1 June 1950  | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 13. General Order of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Declining the Donation of Adjusted Bonds of People's Victory | June 1950  | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 14. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Readjusting the Implementation Date of Taxation  | 29 June 1950  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 15. Several Decisions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council Concerning Taxes on State-Owned Trading Companies                                  | July 1950   | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 16. Instructions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Organizing Work Concerning the Transportation of Summer Grain Delivered to the State | 7 July 1950   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 17. Government Administration Council Instructions on the Levy of Agricultural Tax on Newly Liberated Areas  | Approved and promulgated by the 49th session of the Government Administration Council on 8 September 1950 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed                              |
| 18. Government Administration Council Decisions on Readjusting the Rice Price in the Financial Revenues and Expenses   | 20 September 1950   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed                              |
| 19. Government Administration Council Instructions on the Preparation of the 1951 Budget   | 29 September 1950   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 20. Government Administration Council General Order on the Applicability of Items 3 and 4 of Article 4 Under the "Provisional Regulations on the Levy of Agricultural Tax on Newly Liberated Areas" to Old Liberated Areas | 7 October 1950  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 21. Measures for the Establishment of Financial Examination Authorities by the Ministry of Finance of the Central People's Government  | Approved by the Government Administration Council on 12 October 1950, and promulgated on 15 October 1950                                  | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 22. Decisions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Unified Management of Government Shares of Joint State-Private Enterprises  | 13 October 1950   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed                              |
| 23. Provisional Measures for the Distribution and Sales of Salt in Freshwater Fish-Farming Industry  | Approved for trial implementation by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 18 November 1950 | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 24. Regulations of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Measures for Exempting Government and Private Hospitals and Clinics From the Industrial and Commercial Tax      | 25 November 1950  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 25. Government Administration Council Decision on the Plans for Implementing the Final Accounts System, Budgetary Examination and Approval and Investment, and on Monetary Management | Approved and promulgated by the 61st session of the Government Administration Council on 1 December 1950                      | Automatically ceases to be in effect as it was specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 26. General Rules Concerning the Organization of the Democratic Assessment Committee for the Industrial and Commercial Tax  | Approved by the 63d session of the Government Administration Council on 15 December 1950, and promulgated on 19 December 1950 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed                          |
| 27. General Rules Concerning the Organization of the Committee for Tax Reexamination  | Approved by the 63d session of the Government Administration Council on 15 December 1950, and promulgated on 19 December 1950 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed                          |
| 28. Government Administration Council Instructions on the Yearend Settlement of Final Accounts of the 1950 Budget   | 27 December 1950  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                               |
| 29. Government Administration Council Order on Controlling U.S. Properties and Freezing U.S. Deposits in China  | 28 December 1950  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                               |
| 30. Measures for Sorting Out the Government Shares and Public Properties of Enterprises   | Approved by the 66th session of the Government Administration Council on 5 January 1951                                       | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed                          |
| 31. Government Administration Council General Order Concerning the Unified Formulation of the Accounting System of State-Owned Enterprises by Various Competent Central Departments   | 1 June 1951   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                               |



Prior to the Report  
of the Same to the  
Ministry of Finance  
for Examination

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 32. Regulations of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Adoption of Licensing System for Southbound Transportation of Bristles on the Southern Side of the Chang Jiang | 12 January 1951  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 33. Provisional Measures for the Utilization of Enterprises Bonus Funds by State-Owned Enterprises  | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 15 January 1951 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 34. Provisional Regulations on the Levy of Special Consumption Tax  | Promulgated by the Government Administration Council on 16 January 1951  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 35. Provisional Measures for the Investigation and Handling of Salt Smuggling   | Promulgated by the Government Administration Council on 25 January 1951  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 36. Government Administration Council Order on the Regulations Concerning Several Major Issues Following the Financial Classification   | 11 March 1951  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 37. Government Administration Council Decisions on the Classification of Revenue and Expenditure Systems of the 1951 Budget   | 29 March 1951  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |

- |     |  |               |   |
|-----|--|---------------|---|
| 38. | Government Administration Council Decisions on Further Readjusting the Local Finance of Urban Areas  | 31 March 1951 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation   |
| 39. | Supplementary Measures of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council for Presenting Awards Upon Hunting Down Cases of Pig Bristle Smuggling  | 27 April 1951 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed  |
| 40. | Government Administration Council Decisions on Distinguishing the Jurisdiction of Local Financial and Economic Management From That of the Central Level   | 24 May 1951   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed   |
| 41. | Government Administration Council Instructions on the Collection of Summer Grain Delivered to the State in 1951  | 25 May 1951   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed   |
| 42. | Regulations of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Levy of Stamp Duty on the Insured Amount of Insurance Policies and Temporary Insurance Policies Issued by Insurance Companies | 25 May 1951   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed   |
| 43. | Decisions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Sorting out the Assets and Examining the Capital of State-Owned Enterprises   | 1 June 1951   | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions shortly after the liberation |

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 44. Decisions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Putting Local Treasury Affairs Under the Jurisdiction of Various Central Treasuries of the State Following the Classification of Budgetary Revenues and Expenditures | 14 June 1951   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed   |
| 45. Government Administration Council Instructions on the Levy of Agricultural Tax in 1951  | 21 June 1951   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed   |
| 46. Provisional Measures for Sorting out and Evaluating the Assets of State-Owned Enterprises   | 31 July 1951   | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions shortly after the liberation |
| 47. Provisional Measures for the Examination of Capital of State-Owned Enterprises  | Promulgated by the Government Administration Council on 31 July 1951 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions shortly after the liberation |
| 48. Measures of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council for Handling the Accepted Cooperatives (Run by the Enemies)  | 16 October 1951  | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed  |
| 49. Supplementary Measures of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council for Handling the Accepted Cooperatives Run by the Enemies  | 15 October 1951  | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed  |

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 50. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Measures for Settling Payments With Inventories by Local Industries  | 24 December 1951  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 51. Measures of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council for the Unified Levy of Taxes on and Settlement of Accounts Concerning Imports From the Soviet Union and New Democratic Countries   | 27 December 1951  | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 52. Instructions of the National Committee for Sorting out Assets and Examining Capital on Launching the Capital Examination Work Among State-Owned Enterprises Amid the Campaign of Boosting Production and Practicing Conservation | 28 December 1951  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 53. Measures for the Preparation and Examination of Enterprise Plans of Revenues and Expenditures in 1952  | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 22 February 1952 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 54. Measures for Withholding Profits by State-Owned Enterprises in 1952  | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 29 February 1952 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 55. Measures for Withholding Depreciations by State-Owned Enterprises in 1952   | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 29 February 1952 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 56. Order of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Reducing the Readjustment Rate of Taxable Commodity Value to 5 Percent   | 4 March 1952  | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 57. Government Administration Council Decisions on the Unified Handling of Production Among Organs  | 12 March 1952   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed                              |
| 58. Instructions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Price Ratios Between Grain and Cotton, and on the Burden of Public Grain  | 12 March 1952   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 59. Measures for Handling the Idle Materials of and Materials Overstocked and Specially Reserved by Enterprise Departments  | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 17 March 1952    | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 60. Reply of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Issues of Handling Properties of Private Enterprises Not Entered in Their Books After the Completion of Property Revaluation | 30 March 1952   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed                              |

- |  |  |   |
|--|--|---|
| 61. Government Administration Council Regulations on Recovering Embezzled Funds and Bribes From Bribees  | 31 March 1952  | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 62. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council of the Compulsory Preparation Submission of Reports and Statements to the Tax Authorities by State-Owned and Public Enterprises According to the Tax Laws and Regulations | 3 May 1952   | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 63. Reply of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Agreeing With the Tax Organs on the Trial Implementation of Several Measures for Examining the Books of Public Enterprises  | 3 May 1952   | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 64. Revised Clauses of the Measures for Handling the Idle Materials of and Materials Overstocked and Specially Reserved by Enterprise Departments  | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 13 May 1952 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 65. Decisions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Accelerating the Pace of Handling Inventory Materials   | 13 May 1952  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |



- |     |   |               |   |
|-----|---|---------------|---|
| 66. | Regulations of the Central Commission for Inspecting Conservation on the Specific Procedures for Concluding the "Five-Anti" Movement and Recovering Properties and on the Measures for Delivering the Properties to the State               | June 1952     | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 67. | Government Administration Council Instructions on Several Issues Concerning the Conclusion of the "Five-Anti" Movement  | 13 June 1952  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 68. | Government Administration Council Instructions on the Collecting of Agricultural Tax in 1952  | 16 June 1952  | Automatically ceased to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 69. | Supplementary Regulations of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Measures for Accounting Settling the Allocation of National Defense Items Among the Idle Materials Kept by Enterprises | 14 July 1952  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 70. | Instructions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Issues Concerning the "Advance Deposit" on Purchase Orders Made by Enterprises  | 5 August 1952 | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 71. Circular of the National Commission for Capital Assessment on the Utilization of Taxes on Idle Materials as Expenses for Handling the Materials   | 5 August 1952   | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 72. Provisional Measures for the Allocation of Funds for Capital Construction   | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 14 August 1952 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 73. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Assigning the Examination and Approval of Financial Plans Concerning Capital Construction to the Ministry of Finance, and on Reaffirming the Principle of Fund Allocation | 14 August 1952  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 74. Measures for the Reduction of and Exemption From the Agricultural Tax on Peasant Households Living in the Disaster Areas  | 14 August 1952  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 75. Instructions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Issues Handling Idle Materials After Clearing Property and Computing the Value of Capital   | 26 August 1952  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 76. Reply of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Issues Concerning Financial Management  | 7 October 1952  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 77. Government Administration Council Circular on the Measures for the Preparation of the 1953 Draft Budgets by Various Levels   | 22 November 1952  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 78. Government Administration Council Order on the Promulgation of the Provisional General Rules for, and on the Principle of, Establishment of the Financial Organs Under the People's Governments at and Above Provincial (City) Level and the Monitoring Offices of State-Owned Financial Enterprises | 27 December 1952  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 79. Measures for Handling the Unused and Unnecessary Fixed Assets of State-Owned Enterprises After Clearing Property and Computing the Value of Capital  | Promulgated by the Financial and Economic Committee under the Government Administration Council on 30 December 1952 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 80. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Revision and the Promulgation Date of the Tax System   | 31 December 1952  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

- |  |                  |  |
|--|------------------|--|
| 81. Regulations of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Contents of and Calculation Method for Additional Wages in the 1953 Budgets of State-Owned Enterprises  | 13 January 1953  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 82. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Measures for the Levy of and the Exemption From the Agricultural Tax on Land Reserved for the Railway Bureau, and on the Form of Tillage Contracts for Land Along the Railway Corridor | 22 January 1953  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 83. Regulations of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Several Specific Issues Concerning the Taxes on State-Owned Enterprises After the Revision of the Tax System  | 20 February 1953 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 84. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Definition of Joint State-Private Enterprises  | 24 February 1953 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 85. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Unified Definition of the Collection of Deposit in Advance   | 2 April 1953  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 86. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Measures for Resolving the Odd Purchase Orders Placed to the Soviet Union in 1953  | 15 May 1953   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 87. Government Administration Council Instructions on the Levy of Agricultural Tax in 1953   | Approved by the 181st session of the Government Administration Council on 5 June 1953 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 88. Government Administration Council Instructions Regarding the Questions of the 1953 Wages and Yearend Bonuses of State-Owned Enterprises  | 14 August 1953  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 89. Document on the Provision of 1954 Planning Figures by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council to the Tax Authorities in Order To Straighten the Discipline of Subordinate Enterprises and Units | 7 November 1953   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 90. Government Administration Council Instructions on the Preparation of the 1954 Draft Budget   | 10 November 1953  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |

- |   |                 |   |
|---|-----------------|---|
| 91. Regulations Regarding the Bonds for the 1984 Economic Construction of the State   | 9 December 1953 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 92. Government Administration Council Instructions on the Issuance of Bonds for the 1984 Economic Construction of the State   | 9 December 1953 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 93. Reply to the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council Regarding the Question on Subsidizing by Enterprises the Medical and Welfare Expenses of Trade Unions' Grass-roots Cadres Not Engaged in Production, and the Wage Portion of Trade Unions' Funds Running in Deficit | 17 March 1954   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 94. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Supplementary Regulations on the Levy of and Exemption From Taxes on the Intermediate Goods Continuously Produced by State-Owned Heavy Industry Plants and Mines  | 17 April 1954   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 95. Letter of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Agreeing With the Ministry of Finance on the Procedures for Transferring and Allocating Unused and Unnecessary Fixed Assets of State-Owned Enterprises  | 28 May 1954     | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |



- |  |                  |  |
|--|------------------|--|
| 96. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Approving and Transmitting the Regulations of the Ministry of Finance on the Trial Implementation of Collecting Industrial and Commercial Tax in Changdu, Yushu, and Xikang Zang Nationality Autonomous Prefectures<br>Attachment:<br>Regulations of the Ministry of Finance on the Trial Implementation of Collecting Industrial and Commercial Tax in Changdu, Yushu, and Xikang Zang Nationality Autonomous Prefectures | 4 August 1954    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 97. Reply of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Regarding the Question of Shaanxi Provincial Financial Department Concerning the Extent of Exemption From the Tax on Deeds  | 26 August 1954   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 98. State Council Instructions Concerning the Regulations on the Issuance of Bonds for the 1955 Economic Construction of the State   | 21 December 1954 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 99. State Council Instructions on the Preparation of the 1955 Draft Budget   | 22 December 1954 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 100. Regulations of the Fifth and Seventh Offices of the State Council on the Delivery of Agricultural Tax by State-Owned Farms  | 22 December 1954 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 101. State Council Circular on the Provisional Exemption of Agricultural Tax on Reform-Through-Labor Farms Under the Public Security Departments   | 5 May 1955       | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 102. State Council Circular on the Transfer of Land and the Levy of Taxes on Deeds   | 7 May 1955   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 103. Measures for Simplifying the Delivery of Taxes on Grain Business Run by State-Owned Enterprises and Cooperatives  | Approved by the State Council on 23 June 1955, and promulgated by the Ministry of Finance on 7 July 1955 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 104. State Council Regulations on the Undeserved Preferential Treatment of Exempting Cooperatives From Taxes   | 7 July 1955  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 105. Measures for Sharing and Utilizing the Overfulfilled 1954 Profits of State-Owned Enterprises  | Promulgated by the State Council on 18 August 1955   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 106. Circular of the Fifth Office of the State Council on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on Its Opinions Concerning Taxes on the Transformation of Private Business<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Finance on Its Opinions Concerning Taxes on the Transformation of Private Business | 17 September 1955  | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 107. State Council Instructions on the Preparation of the 1956 Draft Budget  | 20 November 1955   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 108. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on the Request for Instructions and Report on Establishing the Industrial and Commercial Tax System and  | 19 January 1956  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |

Levying Taxes on the  
Revolving Funds of  
State-Owned Enterprises  
Attachment:  
Report of the Ministry  
of Finance on the  
Request for Instructions  
and Report on Estab-  
lishing the Industrial  
and Commercial Tax  
System and Levying Taxes  
on the Revolving Funds  
of State-Owned Enterprises

- |      |   |                 |   |
|------|---|-----------------|---|
| 109. | State Council Circular<br>on the Promulgation of<br>the (Draft) "Provisional<br>Regulations on the<br>Allocation of Funds for<br>Capital Construction"<br>Attachment:<br>(Draft) "Provisional<br>Regulations on the<br>Allocation of Funds for<br>Capital Construction"   | 3 February 1956 | Automatically ceases to be<br>in effect for the period of<br>applicability has passed |
| 110. | State Council Circular<br>on Approving and Trans-<br>mitting the Request for<br>Instructions and Report<br>by the Ministry of<br>Finance on Several Issues<br>Concerning the Collection<br>of Agricultural Tax in<br>1956<br>Attachment:<br>Request for Instructions<br>and Report by the<br>Ministry of Finance on<br>Several Issues Concerning<br>the Collection of Agri-<br>cultural Tax in 1956 | 18 July 1956    | Automatically ceases to be<br>in effect for the period of<br>applicability has passed |
| 111. | Circular of the Fifth<br>Office of the State<br>Council on the Levy of<br>or the Exemption From<br>the Agricultural Tax on<br>State-Owned Farms and<br>Local State-Owned Farms  | 20 July 1956    | Automatically ceases to be<br>in effect for the period of<br>applicability has passed |

- |  |                  |  |
|--|------------------|--|
| 112. Circular of the Fifth and Eighth Offices of the State Council on Approving and Transmitting the Provisional Regulations of the Ministry of Finance on the Industrial and Commercial Tax on Private Industry and Commerce During Transformation<br>Attachment:<br>Provisional Regulations of the Ministry of Finance on the Industrial and Commercial Tax on Private Industry and Commerce During Transformation | 3 August 1956    | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 113. State Council Regulations on Sharing and Utilizing the Overfulfilled 1956 Profits of State-Owned Enterprises  | 11 October 1956  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 114. State Council Regulations on the Reduction of and the Exemption From Agricultural Tax on Newly Developed and Transplanted Mulberry Fields, Orchards, Tea Plantations and Other Economic Forests   | 20 November 1956 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 115. State Council Instructions on the Preparation of the 1957 Draft Budget  | 21 December 1956 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 116. State Council Reply on the Measures for Abolishing the Refund of Commodity Circulation Tax and Commodity Tax on Exports   | 7 February 1957  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |

- |      |  |   |  |
|------|--|---|--|
| 117. | State Council Instructions on Promoting Among Peasants the Sales of Bonds for the 1957 Economic Construction of the State  | 8 February 1957   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed  |
| 118. | Opinions of the Fifth and Eighth Offices of the State Council on the Agreement With the Ministry of Finance on Improving the Measures for Tax Delivery by Small businessmen and Small Peddlers | 3 April 1957  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed  |
| 119. | State Council Resolutions on Rescinding the Provision of Reduction of the Income Tax as Provided for Under Article 10 of the Provisional Regulations on the Industrial and Commerce Tax        | Approved by the 47th session of the State Council Plenum on 29 April 1957 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed  |
| 120. | Reply of the Fifth Office of the State Council on the Levy of Income Tax on Supply and Marketing Cooperatives  | 10 May 1957   | Automatically ceases to be in effect for the setup of supply and marketing cooperatives at and above county level has experienced changes since 1985 |
| 121. | State Council Measures for Preparatory Work Concerning the Repayment of Principal With Interest on the 1954-1957 State Bonds   | 19 July 1957  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed  |
| 122. | State Council Circular on the Collection of Agricultural Tax in Summer   | 1 August 1957   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed  |

- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| 123. State Council Decisions on Carrying Forward Accounts of the Due but Unfinished Capital Construction of the Previous Year   | 31 October 1957  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 124. State Council Instructions on the Preparation of the 1958 Draft Budget   | 4 November 1957  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 125. State Council Instructions on the Issuance of Bonds for the 1958 Economic Construction of the State  | 2 December 1957  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 126. State Council Circular on the Financial Questions Concerning the Trial Production of Goods With the Use of New Resources (or Substitutes) by the Light Industry  | 14 February 1958 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 127. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on the Reduction of Administrative Charges in 1958<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Finance on the Reduction of Administrative Charges in 1958 | 25 February 1958 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 128. State Council Circular on Basically Fixing for 5 Years the Scope of Revenues and Expenditures, Categories of Income, and the Revenue-Retaining Ratio of Local Finance  | 11 April 1958    | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |



- |      |   |                  |   |
|------|---|------------------|---|
| 129. | Several Regulations of the State Council on Implementing the System of Retaining Enterprise Profits   | 22 May 1958      | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 130. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Supplementary Regulations of the Ministry of Finance and the General Office of People's Bank of China on Putting the Working Capital of State-Owned Enterprises Under the Unified Management of the People's Bank of China<br>Attachment:<br>Supplementary Regulations of the Ministry of Finance and the Head Office of the People's Bank of China on Putting the Working Capital of State-Owned Enterprises Under the Unified Management of the People's Bank of China | 3 February 1959  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 131. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance Concerning Several Present Problems in the Financial Work of Enterprises<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Finance Concerning Several Present Problems in the Financial Work of Enterprises  | 20 March 1959    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 132. | State Council Instructions on Freezing and Sorting Out the Bank Deposits of Organizations and Deposits of Enterprises for Special Purposes  | 20 December 1960 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |

- |   |                 |   |
|---|-----------------|---|
| 133. State Council Decisions on Further Reducing the Purchasing Power of Social Groups  | 23 January 1961 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 134. Emergency Circular of the State Council on Further Reducing the Purchasing Power of Social Groups  | 31 March 1962   | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 135. State Council Decisions on Strictly Controlling Financial Management   | 21 April 1962   | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 136. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Agricultural and Forestry Office of the State Council, the Ministry of Agricultural Reclamation, the Ministry of Finance and the People's Bank of China on Solving the Financial Problems Faced by Enterprises Under the (Ministry of Agricultural Reclamation) Attachment:<br>Report of the Agricultural and Forestry Office of the State Council, the (Ministry of Agricultural Reclamation), the Ministry of Finance, and the People's Bank of China on Solving the Financial Problems Faced by Enterprises Under the Ministry of Agricultural Reclamation | 9 May 1962      | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 137. State Council Circular on the Financial Problems of Agricultural Production  | 28 August 1962  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |

- |      |  |                  |   |
|------|--|------------------|---|
| 138. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Planning Commission and the Ministry of Finance on the Increase and the Partial Advance Allocation of This Year's Financial Expenditure for Measures for Boosting the Output of Agriculture, Irrigation Projects and Light Industry Attachment:<br>Report of the State Planning Commission and the Ministry of Finance on the Increase and the Partial Advance Allocation of This Year's Financial Expenditure for Measures for Boosting the Output of Agriculture, Irrigation Projects, and Light Industry | 11 October 1962  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 139. | State Council Circular on Several Present Financial Problems   | 19 November 1962 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 140. | Supplementary Regulations of the State Council on Retrenching the Present Expenditure and Controlling the Money Supply   | 10 February 1962 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 141. | Several Regulations of the State Council on the 1963 Budgetary Management System   | 25 January 1963  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 142. | State Council Circular on Continuing to Control the Purchasing Power of Social Groups in 1963  | 28 January 1963  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 143. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Planning Commission, the Ministry of Finance and the People's Bank of China on  | 12 February 1963 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |

Clearing Up the Overdue  
Loans Granted to State-  
Owned Industrial Enter-  
prises and Capital  
Construction Units  
Attachment:  
Report of the State  
Planning Commission, the  
Ministry of Finance, and  
the People's Bank of China  
on Clearing Up the Overdue  
Loans Granted to State-  
Owned Industrial Enterprises  
and Capital Construction  
Units

- |  |                          |  |
|--|--------------------------|--|
| <p>144. State Council Circular on 21 September 1964<br/>Approving and Transmitting<br/>the Report of the Ministry<br/>of Finance and the Central<br/>Administration for Industrial<br/>and Commercial Management<br/>Concerning the Request for<br/>Instructions and Report on<br/>Hitting at Speculation, Levying<br/>Fines, and Recovering Overdue<br/>Taxes<br/>Attachment:<br/>Report of the Ministry of<br/>Finance and the Central<br/>Administration for Industrial<br/>and Commercial Management<br/>Concerning the Request for<br/>Instructions and Report on<br/>Hitting at Speculation,<br/>Levying Fines, and Recover-<br/>ing Overdue Taxes</p> | <p>21 September 1964</p> | <p>Automatically ceases to be<br/>in effect as it was the<br/>specific stipulation appli-<br/>cable to the conditions of<br/>that time</p> |
| <p>145. Several Regulations of the<br/>State Council on the 1964<br/>Budgetary Management System</p>   | <p>17 January 1964</p>   | <p>Automatically ceases to be<br/>in effect for the period of<br/>applicability has passed</p>   |
| <p>146. State Council Circular on<br/>Turning the Losses of the<br/>Ministry of Foreign Economic<br/>Relations and Trade Into<br/>Profits</p>  | <p>5 January 1966</p>    | <p>Automatically ceases to be<br/>in effect as it was the<br/>specific stipulation<br/>applicable to the conditions<br/>of that time</p>   |

- |      |  |                  |  |
|------|--|------------------|--|
| 147. | State Council Circular on Further "Carrying out Revolution, Promoting Production," Increasing Revenues and Retrenching Expenditures  | 22 June 1967     | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation                |
| 148. | State Council Circular on the Further Implementation of Revolution Through Thriftiness, Control Over the "Purchasing Power of Social Groups," and Strengthened Administration of Capital and Prices  | 20 August 1967   | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation                |
| 149. | Emergency Circular of the State Council on the Further Implementation of Revolution Through Thriftiness and the Resolute Retrenchment of Expenditures  | 18 February 1968 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation                |
| 150. | Reply of the State Council on the Request for Instructions and Report Concerning the Handling of Frozen Bank Deposits  | 17 June 1969     | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation                |
| 151. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Work Report of the State Planning Commission and the Ministry of Finance on Clearing Property and Computing the Value of Capital<br>Attachment:<br>Work Report of the State Planning Commission and the Ministry of Finance on Clearing Property and Computing the Value of Capital | 16 April 1971    | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation                |
| 152. | State Council Measures for the Trial Implementation of Financial Management and Administering Accounting of the "May 7" Cadre Schools by Various Departments   | 3 January 1972   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |

- |      |  |                  |   |
|------|--|------------------|---|
| 153. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the National Leading Group for Clearing Property and Computing the Value of Capital on the Situation of the Work of Clearing Property and Computing the Value of Capital<br>Attachment:<br>Report of the State Leading Group for Clearing Property and Computing the Value of Capital on the Situation of the Work of Clearing Property and Computing the Value of Capital  | 20 December 1974 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 154. | State Council Circular on Further Strengthening the Financial Work and Strictly Examining 1974 Budgetary Revenues and Expenditures   | 19 January 1975  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation   |
| 155. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Planning Commission, the Ministry of Finance, the Ministry of Commerce, and the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives Regarding the Request for Instructions and Report on Resolutely Reducing and Strictly Controlling the Purchasing Power of Social Groups<br>Attachment:<br>Report of the State Planning Commission, the Ministry of Finance, the Ministry of Commerce, and the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives Regarding the Request for Instructions and Report on Resolutely Reducing and Strictly Controlling the Purchasing Power of Social Groups | 28 March 1977    | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation   |



- |      |   |                  |   |
|------|---|------------------|---|
| 156. | State Council Circular on Banning Acts of Making Sudden Expenditures at Yearend   | 27 October 1977  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 157. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Summary of the National Work Conference on Turning Losses Into Profits   | 20 February 1979 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 158. | State Council Circular on Handling Bank Deposits Frozen in 1976   | 5 April 1978     | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 159. | State Council Circular on Firmly Grasping the Budgetary Revenues and Expenditures of the Fourth Quarter   | 13 October 1978  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 160. | State Council Circular on Strengthening the Work of Controlling and Supervising the Purchasing Power of Social Groups   | 6 February 1979  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 161. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance and the General State Bureau of Agricultural Reclamation on the Implementation of the Provincial Regulations on Financial Contracts in the Agricultural Reclamation Enterprises<br>Attachment:<br>Provisional Regulations on Financial Contracts in the Agricultural Reclamation Enterprises | 23 February 1979 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 162. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Council Leading Group for Turning Losses Into Profits on Strengthening the Work of Turning Losses Into Profits, and Clearing Property and Computing the Value of Capital   | 4 April 1979     | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |



Attachment:

Report of the State Council  
Leading Groups for  
Turning Losses Into  
Profits on Strengthen-  
ing the Work of Turning  
Losses Into Profits, and  
Clearing Property and  
Computing the Value of  
Capital

- |      |   |                 |  |
|------|---|-----------------|--|
| 163. | State Council Circular on<br>Banning Acts of Making<br>Sudden Expenditures and<br>Arbitrarily Giving Bonuses<br>at Yearend  | 19 October 1979 | Automatically ceases to be<br>in effect as it was a one-<br>time stipulation applicable<br>to the conditions of that<br>time |
| 164. | State Council Circular on<br>Resolutely Reducing the<br>Purchasing Power of<br>Social Groups  | 31 October 1979 | Automatically ceases to be<br>in effect as it was a one-<br>time stipulation applicable<br>to the conditions of that<br>time |
| 165. | State Council Circular on<br>Approving and Transmitting<br>of the State Planning<br>Commission, the Ministry<br>of Finance and Other<br>Departments on the Third<br>National Forum on Con-<br>trolling the Purchasing<br>Power of Social Groups<br>Attachment:<br>Report of the State<br>Planning Commission, the<br>Ministry of Finance and<br>Other Departments on the<br>Third National Forum on<br>Controlling the Purchasing<br>Power of Social Groups | 5 May 1980      | Automatically ceases to be<br>in effect as it was a one-<br>time stipulation   |
| 166. | State Council Circular on<br>Approving and Transmitting<br>the Report of the Ministry<br>of Finance on the Situation<br>of Examining and Verifying<br>1979 Budgetary Revenues and<br>Expenditures<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of<br>Finance on the Situation of<br>Examining and Verifying 1979<br>Budgetary Revenues and Expen-<br>ditures  | 11 July 1980    | Automatically ceases to<br>be in effect for the period<br>of applicability has<br>passed                                     |

- |      |  |                 |   |
|------|--|-----------------|---|
| 167. | State Council Circular on Firmly Grasping Budgetary Revenues and Expenditures, and Controlling the Financial Deficit and Money Supply in This and the Following Months   | 1 November 1980 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 168. | Emergency Circular of the State Council on Control of the Previous Year's Deposit Balance of Various Units   | 8 January 1981  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 169. | Emergency Circular of the State Council on Firmly Grasping the Examination of Figures of the 1980 Budgetary Revenues and Expenditures  | 14 January 1981 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 170. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report on the Work of Clearing Property, Computing the Value of Capital, and Turning Losses Into Profits<br>Attachment:<br>Report on the Work of Clearing Property, Computing the Value of Capital, and Turning Losses Into Profits | 30 April 1981   | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 171. | Several Regulations of the State Council on the Utilization of Deposits Carried Forward From the Previous Year by Various Units  | 11 May 1981     | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation   |
| 172. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Request for Instructions and Report of the Ministry of Finance on Increasing the Number of Tax Cadres<br>Attachment:<br>Request for Instructions and Report of the Ministry of Finance on Increasing the Number of Tax Cadres       | 20 July 1981    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

- |      |  |                 |   |
|------|--|-----------------|---|
| 173. | State Council Circular on Firmly Grasping Budgetary Revenues and Expenditures, and Ensuring a Basic Balance in This Year's Revenues and Expenditures in This and the Following Months  | 4 November 1981 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 174. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Planning Commission, the Ministry of Finance, and Other Departments on Further Controlling the Purchasing Power of Social Groups<br>Attachment:<br>Report on Further Controlling the Purchasing Power of Social Groups  | 20 March 1982   | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 175. | State Council Circular on Striving to Increase Revenues and Retrench Expenditures in Order To Limit This Year's Financial Deficit to 3 Billion Yuan  | 24 August 1982  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 176. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Finance on the (Draft) Measures for the Trial Implementation of Replacing Profit Delivery With Taxes Among the State-Owned Enterprises<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Finance on the (Draft) Measures for the Trial Implementation of Replacing Profit Delivery With Taxes Among the State-Owned Enterprises | 8 February 1983 | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 177. | Emergency Circular of the State Council on Firmly Grasping Budgetary Revenues and Expenditures, and Ensuring a Basic Balance in This Year's Revenues and Expenditures  | 24 August 1983  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |

# FINANCIAL REGULATIONS

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 178. State Council Decisions on the Implementation of Cash Management in the State Organs  | 7 April 1950   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 179. Circular of the People's Bank of China on the Revision of the Measures for Foreign Exchange Control   | Approved by the Government Administration Council in June 1950   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 180. Measures of the Head Office of People's Bank of China for the Delivery of Gold and Silver Foreign Currency to the Authorities                     | Approved by the Government Administration Council on 5 October 1950  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 181. Provisional Measures for the Allocation and Utilization of Foreign Exchange   | Promulgated by the Government Administration Council on 6 October 1950   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 182. Provisional Measures for the Control of Gold and Silver Foreign Currency Brought by Staff of Various Organs and Departments Departing the Country | Promulgated by the Government Administration Council on 8 November 1950  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 183. Provisional Measures for the Application for Foreign Exchange by Private Factories and Importers  | Approved by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 5 December 1950  | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 184. Measures for the Implementation of the Currency Management  | Approved by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 25 December 1950 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 185. Measures for the Preparation of the Plan of Revenues and Expenditures   | Approved by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 25 December 1950 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 186. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Allocation of Foreign Exchange in Accordance With the Actual Figures of Imported Materials, and on the Specific Instructions to Foreign Exchange Administrative Bureaus and Banks on the Matter | 14 February 1951   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 187. Provisional Regulations of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Procedures of Submitting the Central System's Plans of Revenues and Expenditures for Examination   | 5 April 1951   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 188. Provisional Regulations on Punishing Those Who Undermine the State Currency   | Promulgated by the Government Administration Council on 19 April 1951  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 189. Government Administration Council Order on the Issuance of RMB in Uygur Language in Xinjiang and on the Permission of Its Nationwide Circulation  | Promulgated by the Government Administration Council on 21 September 1951  | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 190. Provisional Measures for the Application for Foreign Exchange by Private Shipping Companies  | Approved by the Government Administration Council and promulgated by the People's Bank of China and the Ministry of Transportation on 9 October 1951 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed  |
| 191. Provisional Measures of the PRC for the Controls of Foreign Currency and Foreign Currency Bills Brought by Foreign Diplomats Entering and Departing the Country              | Promulgated by the Government Administration Council in 1952   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed       |
| 192. Reply of the Government Administration Council on the Provisional Measures for the Appointments and Removals of Staff of the People's Bank of China                          | 31 December 1952   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed       |
| 193. Government Administration Council Measures for the Repayment of the Unsettled Deposits in the Old-Style Private Banks Before Liberation                                      | 20 February 1953   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed. |
| 194. Decisions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Procedures for Application for Foreign Exchange of Capitalist Countries | 27 March 1953  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed       |
| 195. Provisional Measures for the Utilization of Foreign Exchange for Purposes Other Than Importation by Various Central Units  | Promulgated by the Government Administration Council in 1953   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed       |



- |  |  |  |
|--|--|--|
| 196. Measures of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council for the Application for Foreign Exchange of Capitalist Countries by Individuals Living in Northeast Region for Purposes Other Than Trade                             | 15 December 1953   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 197. Circular of the People's Bank of China on the Handling of Loans Granted to Private Enterprises Becoming Bankrupt  | Approved by the Government Administration Council on 19 May 1954 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 198. Regulations of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Principle of the Levy of Interest and Charges by the People's Bank of China on Various Units for Their Clearing Business                                   | 7 August 1954  | Automatically ceased to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 199. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the People's Bank of China on Abolishing the Commercial Credit and Replacing It With Bank Clearing Within State-Run Industry, and Between State-Run Industry and Other State-Owned Enterprises | 6 May 1955   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 200. Provisional Regulations of the People's Bank of China on the Preparation of Quarterly Credit Plans  | Approved by the State Council on 23 June 1955                    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 201. Provisional Measures for the Preparation, Examination, and Settlement of Plans for the Use of Foreign Exchange by Various Central Units for Purposes Other Than Import  | Promulgated by the State Council in 1955                         | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |



- |      |   |   |   |
|------|---|---|---|
| 202. | Circular of the Ministry of Finance and the People's Bank of China on Improving the Procedures for Fund Allocation at the Central Level   | Promulgated by the State Council on 2 August 1957 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 203. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the People's Bank of China on Strengthening the Administration of Procurement and Capital Attachment:<br>Report of the People's Bank of China on Strengthening the Administration of Procurement and Capital | 20 March 1959                                     | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 204. | State Council Reply on the Report of the Ministry of Finance and the People's Bank of China on Improving Measures for the Supply of Working Capital of State-Owned Enterprises  | 20 April 1961                                     | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 205. | Decisions of the CPC Central Committee and the State Council on Earnestly Strengthening the Work of Centralization of Banking, and on Strictly Controlling the Issuance of Currency   | 10 March 1962                                     | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 206. | State Council Circular on the Extension of Internal Date for Honoring Three Kinds of Coupons Printed in the Soviet Union  | 11 August 1964                                    | Automatically ceased to be in effect for the period of applicability has passed |
| 207. | Circular of the Financial and Trade Office Under the State Council on Approving and Transmitting the Report of the People's Bank of China on Reforming Urban and Rural Loan Settlement  | 1 March 1966                                      | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |

Attachment:

Report of the People's  
Bank of China on Re-  
forming Urban and Rural  
Loan Settlement

- |      |   |  |  |
|------|---|--|--|
| 208. | Decisions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Strengthening the Leadership Over the Market, and on Expanding and Rationally Utilizing Agricultural Loans | 27 October 1952  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 209. | Measures of the People's Bank of China for Handling the Reduction of, Exemption From and Deferred Repayment of Overdue Agricultural Loan Granted to Disaster Areas  | Promulgated by the Government Administration Council on 6 October 1953   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 210. | Government Administration Council Instructions on Straightening out Some Issues Concerning Agricultural Loans   | 31 December 1953   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 211. | Internal Circular of the Government Administration Council on Implementing the "Instructions on Straightening out Some Issues Concerning Agricultural Loans"  | 31 December 1953   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 212. | Draft Provisional Measures of the Agricultural Bank of China for Granting Loans to Agricultural Production Cooperatives   | Approved by the Seventh Office Under the State Council on 5 October 1955 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 213. | Circular of the Fifth and Seventh Offices Under the State Council on Approving and Transmitting the "Report Regarding the Opinions on the Present Situation and Future Development of Granting Loans to     | 1 November 1955  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |

Agricultural Production" of  
the Head Office of People's  
Bank of China  
Attachment:  
Report of the Head Office of  
People's Bank of China  
Regarding Opinions on the  
Present Situation and Future  
Development of Granting Loans  
to Agricultural Production

- |      |   |   |   |
|------|---|---|---|
| 214. | Instructions of the Seventh Office Under the State Council on Agreeing With the People's Bank of China on Its Opinions on Handling Loans Granted to the Cooperative Funds of Fishing Workers and Poor Fishermen | 21 January 1956   | Automatically ceased to be in effect as the object of readjustment no longer existed  |
| 215. | Circular of the CPC Central Committee and the State Council on Handling the Four Kinds of Debts Owed by Rural Areas Before 1961   | 26 March 1965   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed       |
| 216. | Measures for Handling the Unsettled Overseas Remittance Loans Granted Before Liberation   | Promulgated by the Government Administration Council on 14 February 1950  | Automatically ceases to be in effect as the object of investigation no longer existed |
| 217. | Rules of the Bank of China on Overseas Remittance Deposits in Original Currency   | Approved by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 14 April 1950   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed       |
| 218. | Measures of the Bank of China for Preferential Treatment Concerning Overseas Remittance and Services for Nationals Residing Abroad  | Approved by the Government Administration Council 24 July 1950  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed       |
| 219. | Provisional Measures for Controlling Overseas Remittance  | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 1 March 1951 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed       |

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 220. Provisional Measures for Implementating International Clearing Management  | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 20 August 1951 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 221. Rules of the Bank of China on Handling the Clearing of Barter Trade  | Approved by the Government Administration Council on 6 October 1951   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 222. Rules on Foreign Currency Deposits   | Approved by the State Council, and promulgated by the People's Bank of China on 15 October 1956                   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 223. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the People's Bank of China on the Handling of Foreign Currency, Foreign Currency Bills, and Foreign Currency Securities Confiscated by the Red Guards<br>Attachment:<br>Report of the People's Bank of China on the Handling of Foreign Currency, Foreign Currency Bills, and Foreign Currency Securities Confiscated by the Red Guards | 27 January 1986<br>[as published]   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 224. Report of the Ministry of Finance Approved and Transmitted by the State Council on the Request for Instructions and Report on the Application for Remitting Abroad the Principal and the Interest Due Thereon by Investors of Companies Using Overseas Chinese Investment  | 22 September 1975   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |

- |      |  |   |   |
|------|--|---|---|
| 225. | General Regulations on the Marine Hull Insurance of Fishing Boats      | Approved by the State Council and promulgated by the People's Insurance Company of China on 30 October 1956 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 226. | State Council Regulations on Improving the Insurance Management System | 5 July 1958   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |

#### COMMERCIAL REGULATIONS

- |      |   |                 |   |
|------|---|-----------------|---|
| 227. | Government Administration Council Decisions on the Implementation of Measures for Handling National Trade Under the Unified Control of the State                      | 10 March 1950   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 228. | Instructions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Banning Organs and PLA Units From Running Commercial Undertakings | 22 April 1950   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 229. | Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the "Measures for the Present Management of Cotton Yarn"              | 9 November 1950 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 230. | Decisions of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Unified Purchase of Cotton Yarn                                  | 4 January 1951  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |

- |      |   |                  |   |
|------|---|------------------|---|
| 231. | Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Demand of Unifying the Price of the Same Commodities Sold by State-Run Industry and Trade in the Same Market  | 14 October 1952  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 232. | Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Approving and Transmitting the Letter of the Ministry of Commerce in Reply to the Letter of the Trade Department for Northeast China on Readjusting the Wholesale-Retail Price Difference and the Bottom Rate of Wholesale Prices | 15 November 1952 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 233. | Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on Readjusting Regional Price Differences Attachment: Report of the Ministry of Commerce on Readjusting Regional Price Differences                              | 15 December 1952 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 234. | Reply of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on the Treatment of PLA Units by State-Run Commerce   | 24 August 1953   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |

- |   |                   |   |
|---|-------------------|---|
| 235. Report of and Instructions to All Localities by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Grain on the Grain Price Conference<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Grain on the Grain Price Conference | 29 November 1953  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 236. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Implementing the 1954 Newly Unified Purchase Price of Wheat  | 18 May 1954       | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 237. Government Administration Council Order on Implementing the Planned Purchase of Cotton   | 9 September 1954  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 238. Order of the Government Administration Council of the Central People's Government on Implementing the Planned Purchase and Planned Supply of Cotton Cloth  | 14 September 1954 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 239. Circular of the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on Approving and Transmitting the Opinions of the Ministry of Grain on the Newly Unified Purchase Plan of Autumn Grain in 84 Markets and on Present Problems Discussed by the Grain Price Forum                     | 17 September 1954 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |



- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| 240. Several Regulations of the State Council Regarding Supply Cooperatives for Armymen   | 16 February 1955 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 241. State Council Instructions on the Advance Purchase of Cotton in 1955   | 16 March 1955    | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 242. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on the Price Situation in 1954 and on the Request for Instructions and Report on the Principle of Pricing in 1955<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Commerce on the Price Situation in 1954 and on the Request for Instructions and Report on the Principle of Pricing in 1955 | 21 April 1955    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 243. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Grain on the 1955 Plan of Wheat Pricing<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Grain in the 1955 Plan of Pricing of Wheat  | 29 April 1955    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 244. State Council Circular on Approving and Transmitting the Opinions of the Ministry of Grain on Readjusting the Differential Rate of Purchase-Sales Price of Grain in Rural Areas (Towns) and County Towns   | 9 August 1955    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

Attachment:

Opinions of the Ministry  
of Grain on Readjusting  
the Differential Rate  
of Purchase-Sales Price  
of Grain in Rural Areas  
(Towns) and County Towns

- |   |                 |   |
|---|-----------------|---|
| 245. State Council Circular<br>on Approving and Trans-<br>mitting the Report of<br>the Ministry of Commerce<br>on the First National<br>Work Conference of<br>Commercial Organizations,<br>and the Report of the<br>All-China Federation of<br>Supply and Marketing<br>Cooperatives on the<br>National Conference of<br>Supply and Marketing<br>Cooperatives on Their<br>Supply and Marketing<br>Work<br>Attachment:<br>1. Report of the Ministry<br>of Commerce on the First<br>National Work Conference<br>of Commercial Organiza-<br>tions<br>2. Report of the All-<br>China Federation of<br>Supply and Marketing<br>Cooperatives on the<br>National Conference of<br>Supply and Marketing<br>Cooperatives on Their<br>Supply and Marketing<br>Work | 24 August 1955  | Automatically ceases to be<br>in effect for the period<br>of applicability has passed         |
| 246. State Council Instruc-<br>tions on Doing Well in<br>Concluding Grain Contracts<br>in Three Aspects   | 11 October 1955 | Automatically ceases to<br>be in effect as the object<br>of readjustment no longer<br>existed |
| 247. State Council Circular on<br>Approving and Transmitting<br>the Report of the Ministry<br>of Grain on the Potato<br>Business  | 28 October 1955 | Automatically ceases to<br>be in effect for the<br>period of applicability<br>has passed      |

Attachment:  
Report of the Ministry  
of Grain on the Potato  
Business

- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| 248. State Council Instructions on Revising the Work of Cotton Purchase and Increasing Its Purchase Volume  | 17 December 1955 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 249. State Council Instructions on the Advance Purchase of Cotton in 1956   | 22 December 1955 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 250. State Council Circular on the Prompt Establishment of an Organization for Purchasing Agricultural Products in Order To Develop the Purchase Business   | 11 January 1956  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 251. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Agricultural Product Purchase on Several Major Issues Concerning the Forum of Heads of Agricultural Product Purchase Departments and Bureaus<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Agricultural Product Purchase on Several Major Issues Concerning the Forum of Heads of Agricultural Product Purchase Departments and Bureaus | 28 January 1956  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 252. Reply of the State Council on the "Report Regarding the Opinions on Raising the Purchase and Sales Prices of Tea" of the (Ministry of Agricultural Product Purchase)   | 31 January 1956  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

Attachment:

Report of the (Ministry  
of Agricultural Product  
Purchase) Regarding  
Opinions on Raising the  
Purchase and Sales Prices  
of Tea

- |      |   |                  |   |
|------|---|------------------|---|
| 253. | State Council Circular on Establishing County-Level Commercial Bureaus, and on Expanding the Establishment of Commercial Departments (Bureaus) in Provinces, Autonomous Regions, and Municipalities Directly Under the Central Government                                     | 21 February 1956 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 254. | State Council Circular on the Summary of the Forum on the Improvement of Raw Cotton Supply and Subsidies Concerning the Usage of Textile-Grade Cotton for Producing Lower Grade Goods   | 1 March 1956     | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 255. | State Council Circular on the Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on the Situation of Farm Animal Market<br>Attachment:<br>Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on the Situation of Farm Animal Market | 3 March 1956     | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 256. | State Council Decisions on the Expansion of State-Owned Organizations Dealing in Commercial and Industrial Products to the Lower Level  | 5 March 1956     | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 257. | State Council Circular on Adapting to the Current Rural Characteristics of Scattered Storage of Cotton and Popularizing the Mobilization Method for Collecting Cotton   | 17 March 1956    | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |

- |   |                |  |
|---|----------------|--|
| 258. State Council Circular on Approving and Transmitting the (Excerpt) Summary by the Ministry of Commerce, the Ministry of Agriculture and the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on the First National Vegetable Work Conference of Large and Medium-sized Cities, and Industrial and Mining Areas<br>Attachment:<br>(Excerpt) Summary by the Ministry of Commerce, the Ministry of Agriculture and the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on the First National Vegetable Work Conference of Large and Medium-sized Cities, and Industrial and Mining Areas | 26 March 1956  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 259. State Council Instructions on Several Issues Concerning the Socialist Transformation of Private Industry and Commerce, Handicraft Industry, and Private Transport Industry   | 28 July 1956   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 260. Supplementary Instructions of the State Council on Several Issues Concerning the Socialist Transformation of Private Industry and Commerce, Handicraft Industry, and Private Transport Industry  | 29 July 1956   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 261. State Council Regulations on the Unified Grain Purchase From and Unified Grain Sales to the Agricultural Production Cooperatives   | 6 October 1956 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |

262.	State Council Instructions on Adopting a Relaxed Attitude Toward the Rural Market Management	24 October 1956	Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed
263.	State Council Instructions on the Unified Purchase of Cotton	1 November 1956	Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time
264.	State Council Instructions on Banning Arbitrary Increase of the Price of Unified Purchase for the State, and on Unifying the Purchase Price of Agricultural and Side-line Products Delivered to the State	14 November 1956	Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed
265.	State Council Regulations on Readjusting the Division of Labor and the Organization of Some Commercial Departments	25 December 1956	Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed
266.	State Council Instructions on Increasing the Purchase Price of Sesame	4 January 1957	Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed
267.	State Council Circular on Extending the Enforcement of the Present Measures to the Business Relations Between Industry and Commerce	6 January 1957	Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed
268.	State Council Circular on Increasing the Purchase Price of Tung Oil, Tea-Seed Oil, Kapok Oil and Chinese Tallow Oil	8 January 1957	Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed

- |   |                  |  |
|---|------------------|--|
| 269. Supplementary Circular of the State Council on Extending the Enforcement of the Present Measures to the Business Relations Between Industry and Commerce   | 14 January 1957  | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 270. Circular of the Fifth Office Under the State Council on Approving and Transmitting the Report of the (Ministry of Grain) on the Present Problems in and Its Opinions on the Unified Purchase of Oil Crops and the Unified Supply of Oils<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Grain on the Present Problems in and Its Opinions on the Unified Purchase of Oil Crops and the Unified Supply of Oils | 5 February 1957  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 271. Decisions of the CPC Central Committee and the State Council on Developing the Undertaking of Raising Pigs   | 28 February 1957 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 272. State Council Opinions on Establishing Urban Services Organizations in Provinces and Cities  | 11 March 1957    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 273. State Council Circular on Approving the Report of the Ministry of Commerce on Improving Organization and Leadership Relations in the Commercial System<br>Attachment:<br>1. Report on Improving Organization and Leadership Relations in the Commercial System<br>2. Opinions on Improving   | 19 March 1957    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |



Organization and  
Leadership Relations  
in the Commercial  
System

- |      |  |               |   |
|------|--|---------------|---|
| 274. | State Council Instructions on Increasing the Sales Price of Vegetable Oil, Sesame Oil, Tea-Seed Oil, Tung Oil, Kapok Oil and Chinese Tallow Oil, and that of Soybean Oil From Northeast and Nei Monggol  | 22 March 1957 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 275. | State Council Instructions on Arrangements for the Present Work Concerning Oils  | 27 March 1957 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time   |
| 276. | Circular of the Fifth Office Under the State Council on Approving and Transmitting the "Report on Implementing the Centralized Leadership and the Hierarchical System of Responsibility Concerning the Business of Raising Pigs" of the Ministry of Urban Services<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Urban Services on Implementing the Centralized Leadership and the Hierarchical System of Responsibility Concerning the Business of Raising Pigs | 1 June 1957   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 277. | State Council Circular on Increasing the Grain Price in the Poor, Mountainous, and Remote Areas  | 11 June 1957  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |
| 278. | State Council Circular on Readjusting the Purchase Price of Vegetables, Cows, and Cattlehide   | 2 July 1957   | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |

- |      |  |                   |   |
|------|--|-------------------|---|
| 279. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on Developing the Production of Cotton for Flannel<br>Attachment:<br>Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on Developing the Production of Cotton for Flannel | 15 July 1957      | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 280. | Circular of the Fifth Office Under the State Council on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Grain on Reducing the Sales Prices of Soybean Cake and Cottonseed Cake<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Grain on Reducing the Sales Prices of Soybean Cake and Cottonseed Cake                       | 16 September 1957 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 281. | State Council Regulations on the Supply of Edible Vegetable Oil Subsidy to Manual Laborers at All Levels   | 25 October 1957   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 282. | State Council Circular on Adding Walnuts to the List of Products Under the Unified Purchase  | 26 October 1957   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 283. | Circular of the Fifth Office Under the State Council on Approving and Transmitting the Work Report of the Ministry of Urban Services on the Administration of the Urban Services Undertaking<br>Attachment:<br>Work Report of the Ministry of Urban Services on the Administration of the Urban Services Undertaking             | 1 November 1957   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| 284. State Council Regulations on Improving the Commercial Management System  | 18 November 1957 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 285. Circular of the Fifth Office Under the State Council on Readjusting the Price of Millet, Wheat and Other Food Grains in Some Localities  | 3 December 1957  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 286. State Council Instructions on Doing Well in the Vegetable Supply Work This Winter and the Coming Spring  | 27 December 1957 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 287. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Second Ministry of Commerce on Strengthening the Live-stock Undertaking<br>Attachment:<br>Report of the Second Ministry of Commerce on Strengthening the Live-stock Undertaking   | 10 March 1958    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 288. Several Regulations of the State Council on Improving the Grain Management System  | 11 April 1958    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 289. State Council Circular on Approving and Transmitting the Joint Report of the Ministry of Agriculture, the Ministry of Grain and the Ministry of Light Industry on Promoting the Production of Oil Crops and Oils<br>Attachment:<br>Joint Report of the Ministry of Agriculture, the Ministry of Grain and the Ministry of Light Industry on Promoting the Production of Oil Crops and Oils | 16 April 1958    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

- |      |  |                  |   |
|------|--|------------------|---|
| 290. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Planning Commission on Solutions for the Present Shortage of Cotton-Processing Equipment<br>Attachment:<br>Report of the State Planning Commission on Solutions for the Present Shortage of Cotton-Processing Equipment   | 11 October 1959  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 291. | Circular of the Financial and Trade Office Under the State Council on Readjusting the Unified Purchase Price of Sesame in 12 Provinces and Regions   | 4 November 1959  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 292. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on Its Opinions on Improving the Commercial Management System in the Rural People's Communes, and the Annex Thereto the "Regulations on Implementing the System of Retaining Profits in State-Run Commerce at Grassroots by the Rural People's Communes"<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Commerce on Its Opinions on Improving the Commercial Management System in the Rural People's Communes, and the Annex Thereto the "Regulations on Implementing the System of Retaining Profits in the State-Run Commerce at Grassroots by the Rural People's Communes" | 26 February 1960 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 293. | State Council Circular on Several Present Issues Concerning Pricing  | 23 March 1960    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

- |      |  |                  |   |
|------|--|------------------|---|
| 294. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Commission for Science and Technology, the Ministry of Light Industry and the Ministry of Commerce on the On-the-Spot National Meeting at Mt Huang Shan on the Comprehensive Utilization of Wild Plants<br>Attachment:<br>Report on the On-the-Spot National Meeting at Mt Huang Shan on the Comprehensive Utilization of Wild Plants | 6 September 1960 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 295. | Circular of the Financial and Trade Office Under the State Council on Firmly Grasping the Production of Cotton for Flannel and Giving Bonuses for Stripping Cotton's Fine Fiber  | 21 January 1961  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions at that time |
| 296. | Circular of the Financial and Trade Office Under the State Council on Awarding Bonuses for the State Purchase of Oils  | 13 October 1961  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 297. | Decisions of the CPC Central Committee and the State Council on the Division of Labor Between State-Run Commerce and the Supply and Marketing Cooperatives   | 26 April 1962    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 298. | Circular of the Financial and Trade Office Under the State Council on Commencing the Sales of Expensive Textiles and Watches in Large Cities   | 28 April 1962    | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |

- |      |   |                  |   |
|------|---|------------------|---|
| 299. | Circular of the CPC Central Committee and the State Council on Approving and Transmitting the Report of the Financial and Trade Office Under the State Council on Readjusting the Sales Prices of Some Small Commodities Mainly Sold in the Rural Areas of Beijing Municipality<br>Attachment:<br>Report of the Financial and Trade Office Under the State Council on Readjusting the Sales Prices of Some Small Commodities Mainly Sold in the Rural Areas of Beijing Municipality | 23 May 1962      | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 300. | Circular of the Financial and Trade Office Under the State Council on Approving and Transmitting the Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on Its Opinions on the Arrangement of the 1962 Cotton Flannel Production Plan<br>Attachment:<br>Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on Its Opinions on the Arrangement of the 1962 Cotton Flannel Production Plan  | 9 November 1962  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 301. | Decisions of the CPC Central Committee and the State Council on the Development of Cotton Production in 1963  | 26 December 1962 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 302. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Price Commission and the (Ministry of Grain) on the Conference on Grain Price<br>Attachment:<br>Report of the State Price Commission and the (Ministry of Grain) on the Conference on Grain Price  | 3 August 1963    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| 303. State Council Instructions on Strengthening the Purchase of Bristles and Stressing the Quality Improvement of Bristles   | 6 August 1963    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 304. Circular of the Financial and Trade Office Under the State Council on Issues Concerning Awarding Cloth for the State Purchase of Rubber-Tree Seeds   | 4 September 1963 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 305. Provisional Measures of the State Council on Exchanging Industrial Products for Grain in State Purchases   | 12 November 1963 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 306. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the (Ministry of Grain) on Further Mobilizing the Masses To Use Scattered Lands for Boosting Castor Bean Output<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Grain on Further Mobilizing the Masses To Use Scattered Lands for Boosting Castor Bean Output | 12 March 1964    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 307. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Grain on Improving the Labor Management System of Industrial Enterprises in the Grain Sector<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Grain on Improving the Labor Management System of Industrial Enterprises in the Grain Sector     | 23 May 1964      | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |



- |  |                 |   |
|--|-----------------|---|
| 308. State Council Circular on Abolishing the Edible Vegetable Oil Subsidy to Senior Manual Laborers and the Soybean Subsidy to Cadres at and Above the 17th Level   | 8 December 1964 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 309. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on the Situation and Its Opinions Concerning the Production of Cotton Flannel<br>Attachment:<br>Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on the Situation and Its Opinions Concerning the Production of Cotton Flannel  | 6 January 1965  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 310. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Grain Concerning the Forum on Commencing the Work of Grain Reserves in Rural Collectives<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Grain Concerning the Forum on Commencing the Work of Collective Grain Reserves in Rural Areas   | 28 October 1965 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 311. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives and the Ministry of Forestry on Promptly Restoring and Developing the Production of Mao [3029] Bamboo<br>Attachment:<br>Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives and the Ministry of Forestry on Promptly Restoring and Developing the Production of Mao Bamboo | 13 January 1966 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |

- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| 312. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Grain on Issues Concerning the Collective Grain Reserves Among Production Brigades<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Grain on Issues Concerning the Collective Grain Reserves Among Production Brigades | 9 May 1966       | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 313. State Council Circular on Firmly Grasping the State Purchase of Grain, Cotton and Oils   | 16 November 1966 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 314. State Council Circular on Further Doing Well in the Present Work of Purchasing Agricultural and Sideline Products  | 2 December 1973  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 315. State Council Circular on Further Doing Well in the Work of Grain Purchases and Sales  | 21 January 1974  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 316. State Council Circular on Further Grasping Grain Work Firmly   | 26 January 1975  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 317. State Council Circular on Firmly Grasping Present Grain Work   | 5 October 1977   | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 318. State Council Circular on Approving and Transmitting the Summary of the National Conference on Tung Oil<br>Attachment:<br>Summary of the National Conference on Tung Oil   | 7 June 1978      | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

- |  |                |   |
|--|----------------|---|
| 319. State Council Circular on Resolutely Correcting Acts of Arbitrarily Increasing the Purchase of Agricultural and Sideline Products by Various Localities and Awarding Grain for Such Purchase  | 5 July 1978    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 320. State Council Circular on Refining and Processing Tea   | 16 June 1980   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 321. State Council Circular on Earnestly Implementing the Principles Concerning the Unified Purchase and Sales of Cotton Yarn, Cotton Cloth and Major Cotton Textiles  | 30 June 1980   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |
| 322. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Grain and Other Departments on Reducing the Base Figure of the 5-Billion-Jin Grain Purchase in Major Centralized Areas for Rice and Maize Production<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Grain, the State Agricultural Commission, the Ministry of Agriculture and the Ministry of Finance on Reducing the Base Figures of the 5-Billion-Jin Grain Purchase in Major Centralized Areas for Rice and Maize Production | 24 April 1981  | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 323. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives on the National Work Conference on the Situation of Purchasing and Processing Cotton   | 21 August 1981 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

- |      |   |              |   |
|------|---|--------------|---|
| 324. | State Council Telegram to 13 Provincial and City People's Government, Including Jiangsu and Sichuan, on Improving and Measures for Purchasing Rapeseed  | 28 July 1982 | Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time |
| 325. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce on Purchasing More Summer Grain and Reducing the Import of Grain Attachment:<br>Report of the Ministry of Commerce on Purchasing More Summer Grain and Reducing the Import of Grain | 25 June 1983 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                 |

#### REGULATIONS ON PRICES

- |      |   |                  |   |
|------|---|------------------|---|
| 326. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the State Price Commission on the General Situation of Price Examination and the Limits of Relevant Policies | 7 August 1965    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 327. | State Council Circular on Issues Concerning the Present Market Price  | 21 January 1978  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 328. | Circular of the CPC Central Committee and the State Council on Strengthening Price Control and Banning Acts of Arbitrarily Hiking Prices  | 8 April 1980     | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 329. | State Council Circular on Tightening the Price Control and Consolidating the Price Negotiations   | 7 December 1980  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 330. | State Council Circular on Earnestly Doing Well in the Work Concerning Market Price  | 11 November 1981 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |

- |  |                 |   |
|--|-----------------|---|
| 331. State Council Circular on Resolutely Stabilizing Market Price   | 8 January 1982  | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 332. State Council Office Circular on Several Issues Concerning the Stabilization of Market Price                  | 29 January 1982 | Automatically ceases to be in effect as it was the specific stipulation applicable to the conditions of that time |
| 333. State Council Circular on Strengthening the Price Control of Fibrous Textiles, Watches, and Other Commodities | 20 October 1982 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed                                   |

#### REGULATIONS ON INDUSTRIAL AND COMMERCIAL MANAGEMENT

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 334. Measures for Renewing the Trademark Registration Licenses of Various Local People's Governments      | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 2 September 1950 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 335. Measures for Handling the Trademarks Registered at the Trademark Bureau of the Former KMT Government | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 2 September 1950 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 336. Measures for Revaluing the Properties and Readjusting the Capital of Private Enterprises             | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 22 December 1950 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 337. Provisional Regulations on Private Enterprises   | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 30 December 1950 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |

- |   |   |  |
|---|---|--|
| 338. Provisional Measures for the Implementation of the Provisional Regulations on Private Enterprises  | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 30 March 1951    | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 339. Provisional Regulations on Joint State-Private Industrial Enterprises  | Promulgated by the Financial and Economic Committee Under the Government Administration Council on 5 September 1954 | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 340. State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Ministry of Commerce, the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives, and the Central Administration for Industrial and Commercial Management Concerning Their Opinions on Improving the Primary Market Management of the Rural Areas<br>Attachment:<br>Report of the Ministry of Commerce, the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives, and the Central Administration for Industrial and Commercial Management Concerning Their Opinions on Improving the Primary Market Management of the Rural Areas | May 1955  | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 341. State Council Decisions on Several Matters Concerning the Present Socialist Transformation of Private Industry and Commerce, and the Handicraft Industry   | 8 February 1956   | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |

- |      |  |                  |  |
|------|--|------------------|--|
| 342. | State Council Regulations on Popularizing the Method of Fixing Interest Rates Among Joint State-Private Enterprises  | 8 February 1956  | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 343. | State Council Regulations on Several Major Issues Concerning the Settlement and Evaluation of Properties When Changing Private Enterprises Into Joint State-Private Enterprises  | 8 February 1956  | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 344. | State Council Instructions on the Principles of Handling Debts and Other Issues When Changing Private Enterprises Into Joint State-Private Enterprises   | 30 March 1956    | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 345. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Opinions of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on the Administration of Urban Markets<br>Attachment:<br>Opinions of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on the Administration of Urban Markets   | 28 February 1957 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 346. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on the Work of Leadership, and the Funds and Expenses of the Federation of Industry and Commerce<br>Attachment:<br>Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on the Work of Leadership, and the Funds and Expenses of the Federation of Industry and Commerce | 12 June 1957     | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |



- |      |  |                   |  |
|------|--|-------------------|--|
| 347. | State Council Circular on Banning the Purchase of Commodities in Urban Areas for Profiteering  | 21 August 1957    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 348. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management Concerning Its Opinions on Handling Problems Left Over After Clearing the Property and Computing the Value of Capital of Joint State-Private Enterprises<br>Attachment:<br>Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management Concerning Its Opinions on Handling Problems Left Over After Clearing the Property and Computing the Value of Capital of Joint State-Private Enterprises | 23 August 1957    | Automatically ceases to be in effect as the object of readjustment no longer existed |
| 349. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on Several Issues Concerning the Present Work of Urban Market Management<br>Attachment:<br>Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on Several Issues Concerning the Present Work of Urban Market Management   | 3 October 1957    | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |
| 350. | Instructions of the CPC Central Committee and the State Council on Trade Arrangements for the Rural Markets  | 23 September 1959 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed      |

- |      |  |                |   |
|------|--|----------------|---|
| 351. | Circular of the Financial and Trade Office Under the State Council on Approving and Transmitting the Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on the Present Situation of Goods and Materials Procurement<br>Attachment:<br>Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on the Present Situation of Goods and Materials Procurement   | 29 June 1960   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 352. | State Council Instructions on Checking Acts of Violating Laws and Discipline in the Market Management Work   | 21 June 1962   | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |
| 353. | State Council Circular on Approving and Transmitting the Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management Concerning Its Opinions on Making Appropriate Arrangements for the Aged, Sick, and Handicapped Peddlers of State-Run Commerce, Joint State-Private Enterprises, Supply and Marketing Cooperatives, Cooperative Shops, and Cooperative Groups<br>Attachment:<br>Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management Concerning Its Opinions on Making Appropriate Arrangements for the Aged, Sick, and Handicapped Peddlers of State-Run Commerce, Joint State-Private Enterprises, Supply and Marketing Cooperatives, Cooperative Shops, and Cooperative Groups | 5 October 1962 | Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed |

354. State Council Circular on 8 November 1962 Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed
- Approving and Transmitting the Opinions of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives and the Central Administration for Industrial and Commercial Management on Issues Concerning the Participation of Currently Employed Bourgeois Industrial Workers Into the Cooperatives of Consumers

Attachment:

Opinions of the All-China Federation of Supply and Marketing Cooperatives and the Central Administration for Industrial and Commercial Management on Issues Concerning the Participation of Currently Employed Bourgeois Industrial and Commercial Workers Into the Cooperatives of Consumers

355. State Council Circular on 25 April 1963 Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed
- Approving and Transmitting the Report of the Central Administration for Handicraft Industry and the Central Administration for Industrial and Commercial Management on Strengthening the Management of Individual Handicraftsmen in Urban Areas and Transformation of Such Handicraftsmen
- Attachment:
- Report of the Central Administration for Handicraft Industry and the Central Administration for Industrial and Commercial Management on Strengthening the Management of Individual Handicraftsmen in Urban Areas and Transformation of Such Handicraftsmen

356. State Council Circular on 23 November 1963 Automatically ceases to be in effect as it was a one-time stipulation applicable to the conditions of that time
- Approving and Transmitting the Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on Handling the Sales of Locally-Made Cloth in Nei Monggol by People Living in the Disaster Areas of Hebei Province
- Attachment:  
Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on Handling the Sales of Locally-Made Cloth in Nei Monggol by People Living in the Disaster Areas of Hebei Province
357. State Council Circular on 21 December 1963 Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed
- Approving and Transmitting the Report of Six Departments, Including the Ministry of Culture, on Banning the Printing and Sales of Superstitious Printed Matter Including the Door-God and Kitchen-God
- Attachment:  
Report of Six Departments, Including the Ministry of Culture, on Banning the Printing and Sales of Superstitious Printed Matter Including the Door-God and Kitchen-God
358. Circular of the Financial 26 April 1966 Automatically ceases to be in effect for the period of applicability has passed
- and Trade Office Under the State Council on Approving and Transmitting the Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on Consolidating Rural Market Exchanges and Unifying Market Management
- Attachment:  
Report of the Central Administration for Industrial and Commercial Management on

Consolidating Rural Market  
Exchanges and Unifying  
Market Management

- |  |                  |  |
|--|------------------|--|
| 359. Circular of the State<br>Council and the Central<br>Military Commission on<br>Banning Organs,<br>Organizations, PLA Units,<br>Enterprises, and Institu-<br>tions From the Uncontrolled<br>Purchase of Agricultural<br>and Sideline Products in<br>the Rural Areas | 15 November 1974 | Automatically ceases to<br>be in effect for the<br>period of applicability<br>has passed |
|--|------------------|--|

/8309

CSO: 4005/761

END

**END OF**

**FICHE**

**DATE FILMED**

August 25, 1987

D.S.